



EMETTEUR RÉCEPTEUR FM VHF

VX-170E

NOTICE D'EMPLOI

FRANÇAIS



VERTEX STANDARD CO., LTD.

4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

VERTEX STANDARD

US Headquarters

10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU EUROPE B.V.

P.O. Box 75525, 1118 ZN Schiphol, The Netherlands

YAESU UK LTD.

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

VERTEX STANDARD HK LTD.

Unit 5, 20/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Table des matieres

Description générale	1	Effacer le contenu des mémoires	32
Accessoires & Options	2	Emploi des banques mémoires	33
Commandes & Connexions	3	Transfert des données mémoires dans le VFO	34
Panneau supérieur et face avant	3	Mode "canal"	34
LCD	4	Canaux de radiodiffusion météo	35
panneau latéral	5	Scanning	36
fonctions clavier	6	Recherche automatique en mode VFO	37
Installation des Accessoires	8	Recherche VFO manuelle	37
Installation de l'antenne	8	Recherche VFO programmée	37
Installation du Pack batteries FNB-83	8	Recherche automatique en mémoire	38
Charger la batterie	9	Comment éviter (sauter) un canal au	
Indication de batterie faible	9	cours d'une recherche automatique	38
Installation du clip de ceinture	10	Recherche automatique d'une	
Installation du boîtier piles FBA-25A	10	suite de mémoires préférentielles	39
Utilisation en packet	11	Recherche automatique	
Emploi	12	en banque mémoire	40
Mise sous et hors tension	12	Recherche automatique en	
Régler le volume audio	12	mémoire programmée (PMS)	41
Régler le Squelch	13	Double veille "canal prioritaire"	42
Navigation en fréquence	13	Eclairage de l'afficheur sur arrêt	
Transmission	15	de recherche automatique	44
Fonctions complexes	16	Marqueur sonore de limite de bande	44
Verrouillage du clavier	16	Scan pour l'alerte météo	45
Eclairage du Clavier et de l'écran	17	Fonction appel d'urgence	46
Désactiver le témoin sonore de clavier	17	Appel d'urgence	46
Squelch HF	18	mode envoi automatique	
Vérification de la tension de batterie	18	d'identifiant d'urgence	47
Emploi en Relais	19	Recherche dynamique	49
Décalage émission réception en		Fonction connexion Internet	50
trafic via relais	19	ARTS™ (Système Automatique	
Automatic Repeater Shift (ARS)	19	de surveillance de liaison)	52
Activation du décalage relais en manuel	20	Emploi du DTMF	55
Décalage émission réception en mode VFO	21	Emploi de l'appel sélectif DTMF	57
Tone Calling (1750 Hz)	22	Réglages divers	60
Emploi du CTCSS / DCS / EPCS	23	Mot de passe	60
Emploi du CTCSS	23	Programmation des touches "P1" et "P2"	61
Emploi en DCS	24	Changer le pas des canaux	61
Recherche automatique sur tonalité	25	Economiseur de batterie en réception	62
Mode EPCS	26	Economiseur de batterie à l'émission	62
Emploi de l'avertisseur sonore en		Mise hors de fonction de	
mode CTCSS/DCS/EPCS	27	l'indicateur BUSY/TX	63
Emploi de tonalités croisées	28	Mise hors tension automatique (APO)	63
Mode Mémoire	29	Limiteur du temps d'émission (TOT)	64
Mise en mémoire	29	Verrouillage du canal occupé (BCLO)	64
Storing Independent Transmit		Inversion de code DCS	65
Frequencies ("Odd Splits")	29	Changer le niveau de déviation en émission	66
Rappel Mémoire	30	Procédures de réinitialisation	67
Canal mémoire «HOME»	30	Clonage	68
Libellés mémoires	31	Mode Menu	70
Réglage en fréquence par décalage		Spécifications	83
de contenu mémoire	32	Installation de l'option FTD-7 DTMF	84

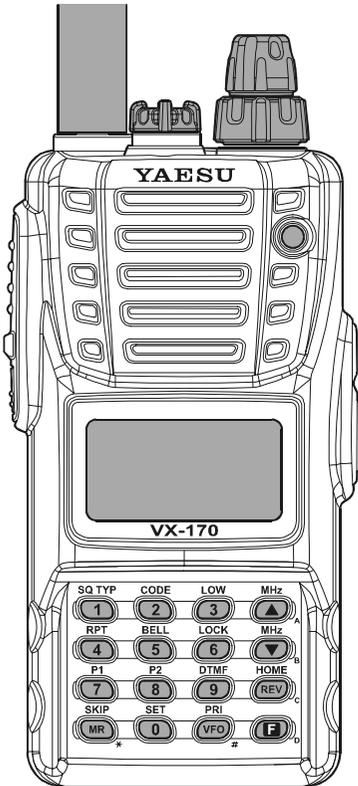
DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le **VX-170E** est un portatif FM compact, étanche*, performant, capable de délivrer jusqu'à cinq watts de puissance et doté de nombreuses fonctions très pratiques destiné à la bande radioamateur des 2 mètres.

Les nouvelles possibilités très attractives du **VX-170E** sont le mode « paging » et code squelch (EPCS), qui vous permet d'appeler une station particulière et de recevoir uniquement des appels de cette dernière, si souhaité; et une fonction mot de passe, qui vous permet de mettre sous tension et d'utiliser votre radio qu'après l'introduction dans l'appareil d'un mot de passe.

D'autres fonctions sont également offertes comme l'accès Internet au système WIRESTTM de Vertex Standard, un compteur de temps d'émission continue (TOT), un interrupteur automatique d'alimentation (APO), le décalage automatique en mode relais (ARS), le système ARTS -exclusivité Yaesu- (Système automatique de surveillance de liaison), qui avertit l'utilisateur quand ce dernier quitte la plage de faisabilité de la liaison avec une autre station équipée elle aussi du système ARTS, avec en plus la possibilité de réduire la largeur du signal transmis dans les zones de forte occupation des différents canaux. Enfin pour finir un squelch HF qui permet de régler l'ouverture du squelch à un niveau déterminé de signal S-mètre.

Nous vous remercions pour votre achat du **VX-170E**, et nous vous conseillons vivement de lire la présente notice pour utiliser toutes les possibilités de votre nouveau appareil Vertex Standard!



*: IPX-7 Spécification pour l'étanchéité: Sous 1 m. d'eau pendant 30 minutes.

Mise en garde avant utilisation

Ces émetteurs récepteurs fonctionnent sur des fréquences non libres à l'utilisation.

Pour un usage normal, l'utilisateur doit posséder une licence radioamateur.

L'usage n'est permissif que dans les bandes affectées au service radioamateur.

Zone d'utilisation				
AUT	BEL	CYP	CZE	DNK
EST	FIN	FRA	DEU	GRC
HUN	ISL	IRL	ITA	LVA
LIE	LTU	LUX	MLT	NLD
NOR	POL	PRT	SVK	SVN
ESP	SWE	CHE	GBR	-

ACCESSOIRES & OPTIONS

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LE VX-170E

- FNB-83** 7.2 V, 1,400 mAh
Pack batterie rechargeable NiMH
- NC-88C/U*** Chargeur batteries (10 Heures)
- YHA-68** Antenne
- Crochet de ceinture
- Manuel d'emploi
- Carte de garantie

OPTIONS POUR VOTRE VX-170E

- FNB-83** 7.2 V, 1,400 mAh
Pack batterie rechargeable NiMH
- NC-88B/C/U*** Chargeur batteries (10 Heures)
- VAC-370** Chargeur rapide de bureau
- CD-26** Chargeur console
- FBA-25A** boîtier piles pour 6 piles alcalines "AA" (sans piles)
- CN-3** adaptateur BNC-SMA
- CT-91** Adaptateur de Microphone
- E-DC-5B** Câble DC avec filtre et adaptateur allume cigare
- E-DC-6** Câble DC simple
- MH-57A4B** Haut-parleur/Microphone
- CMP460A** Haut-parleur/Microphone étanche
- VC-27** Ecouteur/Microphone
- VC-24** Equipement de tête avec VOX
- FTD-7** platine Paging DTMF

*: Suffixe "**B**" pour une tension de 100-120 VAC, suffixe "**C**" pour une tension de 230-240 VAC, suffixe "**U**" pour une tension de 230 VAC..

La disponibilité des accessoires peut être variable. Quelques-uns sont fournis en standard par obligation locale, alors que d'autres peuvent être indisponibles sur d'autres régions. Ce produit est prévu pour fonctionner de façon optimale avec des accessoires d'origine Vertex Standard. Vertex Standard ne peut être tenu pour responsable de toutes détérioration ou blessures occasionnées par une utilisation d'accessoires n'étant pas d'origine. Consulter votre revendeur Vertex Standard pour avoir plus de détails sur toutes les nouveautés. Le branchement de tout accessoire non approuvé par Vertex Standard, peut causer des dommages risquant de limiter la garantie couvrant cet appareil.

COMMANDES & CONNEXIONS (PANNEAU SUPÉRIEUR ET FACE AVANT)

① Prise Antenne

Relier ici, l'antenne flexible caoutchouc fournie (ou toute autre antenne présentant une impédance de 50 Ω).

② Prise MIC/SP

Cette prise à quatre conducteurs achemine l'audio du micro, l'audio de l'écouteur, le signal **PTT** et la masse.



Ne laisser pas tomber dans l'eau le VX-170E quand le capuchon plastique de la prise MIC/SP n'est plus en place.

③ Bouton Knob

Une rotation vers la droite met la radio sous tension et augmente le volume sonore. Une contre rotation jusqu'au clic met la radio hors tension.

④ Bouton DIAL

La partie centrale de cette commande est un commutateur à 20 crans qui sert principalement à choisir la fréquence de travail et accessoirement à choisir des options du Menu et à divers réglages.

⑤ Haut-parleur

Le haut-parleur interne est situé à cet endroit.

⑥ L'écran LCD

L'afficheur présente les conditions de trafic, comme préciser à la page suivante.

⑦ Clavier

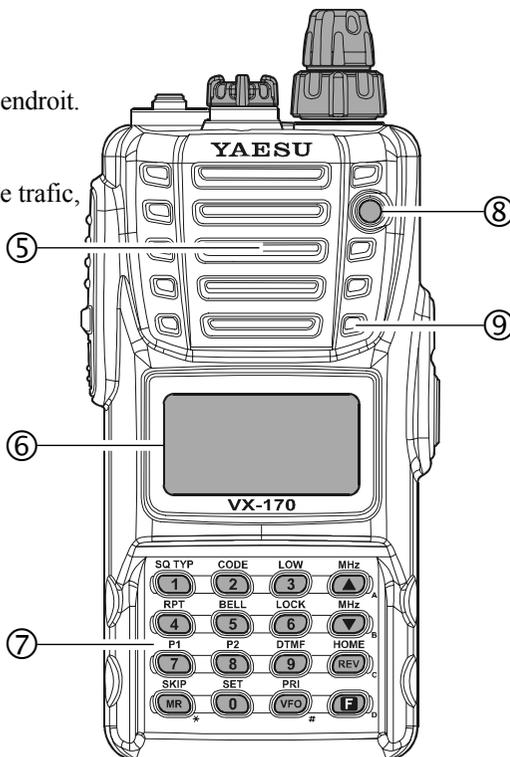
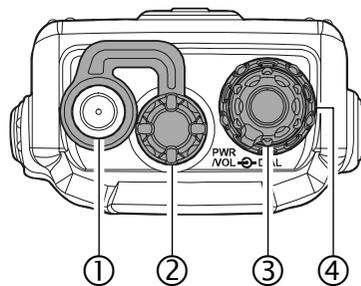
Les 16 touches permettent de sélectionner la plupart de fonctions opératoires du **VX-170E**. L'emploi de ces touches est précisé en détail dans les pages qui suivent.

⑧ Témoin lumineux TX/BUSY

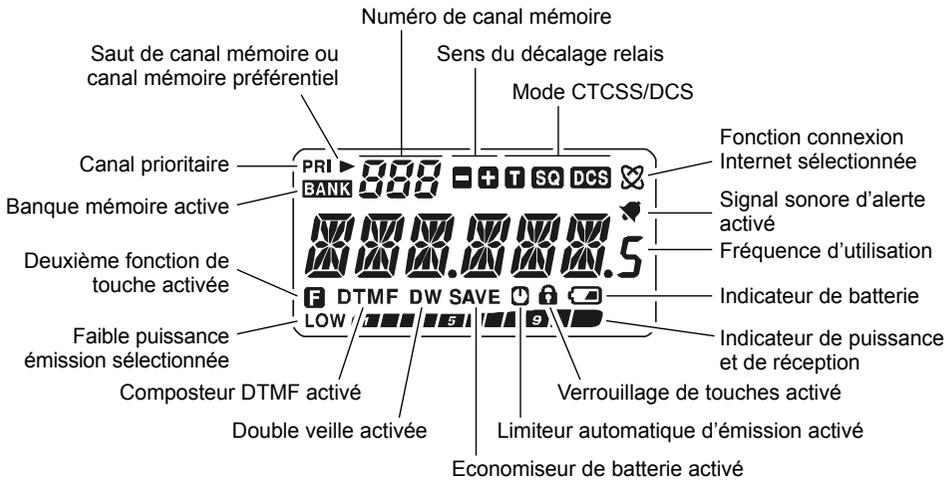
Cet indicateur est vert quand le squelch est ouvert, et devient rouge en phase émission.

⑨ MIC

Le microphone interne est situé à cet endroit.



COMMANDES & CONNEXIONS (LCD)



COMMANDES & CONNEXIONS (PANNEAU LATÉRAL)

① Commutateur **PTT** (Push To Talk)

Appuyer sur ce commutateur pour émettre, puis le relâcher pour recevoir quand votre message est fini.

② Commutateur **T-CALL**

En appuyant sur T-CALL, il y a l'activation d'un signal 1750 Hz pour l'accès aux relais.

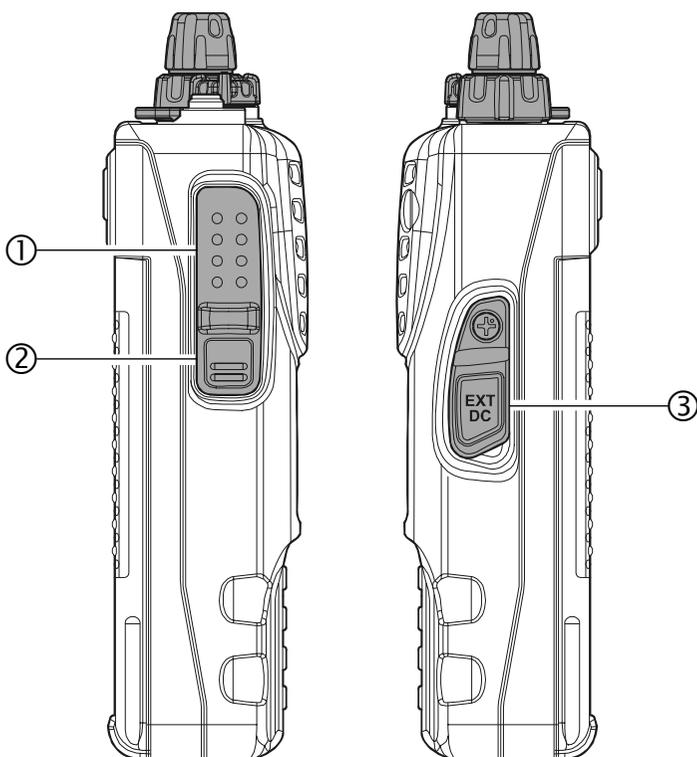
En appuyant tout d'abord sur la touche [F] du clavier, puis en appuyant sur cette commande, il est possible de régler le seuil de squelch.

③ Prise **EXT DC**

Cette prise coaxiale DC permet le branchement d'une source d'alimentation extérieure DC (6-16V DC). La broche centrale de cette prise est au plus (+).



Ne laissez pas le VX-170E dans l'eau sans que le capuchon de protection de la prise EXT DC soit mis en place.



COMMANDES & CONNEXIONS (FONCTIONS CLAVIER)

	SQ TYP 	CODE 
Première fonction (APPUI TOUCHE)	Entrée du digit "1" de la fréquence	Entrée du digit "2" de la fréquence
Deuxième fonction (APPUI [F] + TOUCHE)	Active mode CTCSS ou DCS	Sélectionne la tonalité CTCSS ou le numéro de code DCS
Troisième fonction (APPUI ET TENUE TOUCHE)	Rappel de la banque mémoire radiodiffusion "Météo"	Active la fonction ARTS
	RPT 	BELL 
Première fonction (APPUI TOUCHE)	Entrée du digit "4" de la fréquence	Entrée du digit "5" de la fréquence
Deuxième fonction (APPUI [F] + TOUCHE)	Sélectionne le sens du décalage en mode relais. (soit "-", "+" ou "simplex")	Sélectionne le nombre de sonneries en mode CTCSS/DCS
Troisième fonction (APPUI ET TENUE TOUCHE)	Active la fonction URGENCE	Rien
	P1 ×1 	P2 ×1 
Première fonction (APPUI TOUCHE)	Entrée du digit "7" de la fréquence	Entrée du digit "8" de la fréquence
Deuxième fonction (APPUI [F] + TOUCHE)	Sélectionne le mode de reprise de scan	Sélectionne le mode lampe LCD/ clavier
Troisième fonction (APPUI ET TENUE TOUCHE)	Rien	Rien
	SKIP MR 	SET 0 
Première fonction (APPUI TOUCHE)	Passes en mode rappel mémoire. Active le mode "Memory Tune" en étant en mode rappel mémoire.	Active la fonction connexion Internet Entrée du digit "0" de la fréquence
Deuxième fonction (APPUI [F] + TOUCHE)	Sélectionne le mode de saut de canal mémoire.	Mise en mode menu.
Troisième fonction (APPUI ET TENUE TOUCHE)	Lance la recherche automatique programmable en mode croissant	Active le code d'accès Internet

*1: Vous pouvez programmer la fonction secondaire (appui sur la touche [F] +) d'une touche sur une autre fonction, si vous le souhaitez. Voir page 61 pour plus de détails.

COMMANDES & CONNEXIONS (FONCTIONS CLAVIER)

	LOW 	MHz 
Première fonction (APPUJ TOUCHE)	Entrée du digit "3" de la fréquence	Accroît la fréquence du VFO d'un incrément ou passe au canal mémoire immédiatement supérieur
Deuxième fonction (APPUJ [F] + TOUCHE)	Sélectionne la puissance de sortie souhaitée	Accroît la fréquence du VFO au pas de 1 MHz
Troisième fonction (APPUJ ET TENUE TOUCHE)	Active la fonction de recherche dynamique	Lance le scan dans le sens des fréquences ou canaux mémoires croissants.
	LOCK 	MHz 
Première fonction (APPUJ TOUCHE)	Entrée du digit "6" de la fréquence	Décroit la fréquence du VFO d'un incrément ou passe au canal mémoire immédiatement inférieur
Deuxième fonction (APPUJ [F] + TOUCHE)	Active le verrouillage	Décroit la fréquence du VFO au pas de 1 MHz
Troisième fonction (APPUJ ET TENUE TOUCHE)	Active le verrouillage	Lance le scan dans le sens des fréquences ou canaux mémoires décroissants
	DTMF 	HOME ×2 
Première fonction (APPUJ TOUCHE)	Entrée du digit "9" de la fréquence	Inverses les fréquences entrée et sortie en mode relais
Deuxième fonction (APPUJ [F] + TOUCHE)	Sélectionne le mode DTMF	Bascule vers le canal "Home" (fréquence favorite)
Troisième fonction (APPUJ ET TENUE TOUCHE)	Rien	Rien
	PRI 	
Première fonction (APPUJ TOUCHE)	Passes en mode VFO. Permet le passage "VFO A" et "VFO B" en étant déjà en mode VFO.	Active la fonction secondaire d'une touche.
Deuxième fonction (APPUJ [F] + TOUCHE)	Active la fonction prioritaire (double veille).	Désactive la fonction secondaire d'une touche.
Troisième fonction (APPUJ ET TENUE TOUCHE)	Lance la recherche programmée croissante en mode VFO. En étant déjà en mode rappel mémoire sélectionne les banques mémoires.	Active la mise en mémoire en mode chargement mémoire

×2: Vous pouvez échanger les fonctions primaire (appui sur la touche) et secondaire (appui sur [F] +) d'une même, si vous le souhaitez. Voir page 78 pour plus de détails.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

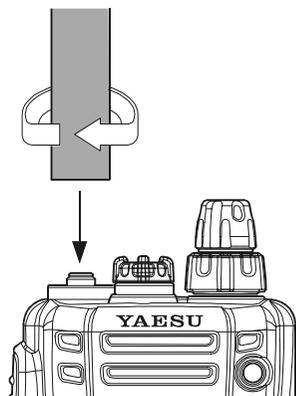
INSTALLATION DE L'ANTENNE

L'antenne fournie donne de bons résultats sur toute la plage de fréquences de l'émetteur récepteur. Cependant pour améliorer la réception sur les fréquences non radioamateur, il est nécessaire que brancher une antenne dont les dimensions et caractéristiques correspondent à la plage de fréquences exploitée.

Tenant la partie inférieure de l'antenne, vissez la sur la prise d'antenne de l'émetteur récepteur jusqu'à ce que cela soit verrouillé. Ne pas trop serrer.

Notes:

- Ne jamais transmettre sans avoir une antenne branchée.
- Quand on installe l'antenne fournie, toujours la tenir à la partie inférieure pendant qu'on la visse sur l'émetteur récepteur.
- Si on utilise une antenne extérieure pour émettre, s'assurer que le TOS actuellement sur l'émetteur récepteur est 1.5 : 1 ou plus bas.

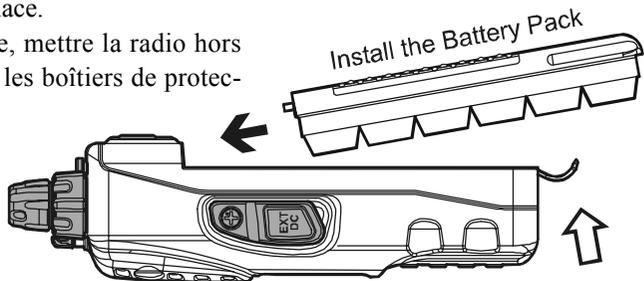


INSTALLATION DU PACK BATTERIES FNB-83

La **FNB-83** est une batterie à hautes performances au Ni-MH offrant une grande capacité sous de très faibles dimensions. Dans des conditions d'emploi normales, la **FNB-83** est bonne pour 300 cycles de charge environ, après quoi le temps d'emploi ne peut être que décroissant. Remplacer le pack batterie avec un nouveau pack quand son aptitude à prendre la charge diminue.

L'installation de la batterie est facile et rapide:

- ❑ Introduire le pack batterie dans son logement à l'arrière de la radio tout en tenant éloigné le clip de ceinture puis fermer le verrou de pack batterie et s'assurer d'entendre le «click» de mise en place.
- ❑ Pour enlever la batterie, mettre la radio hors tension et enlever tous les boîtiers de protection. Ouvrir le verrou de pack batterie à la partie inférieure de la radio, et glisser le pack batterie vers le bas et à l'extérieur du compartiment batterie tout en effaçant le clip de ceinture.

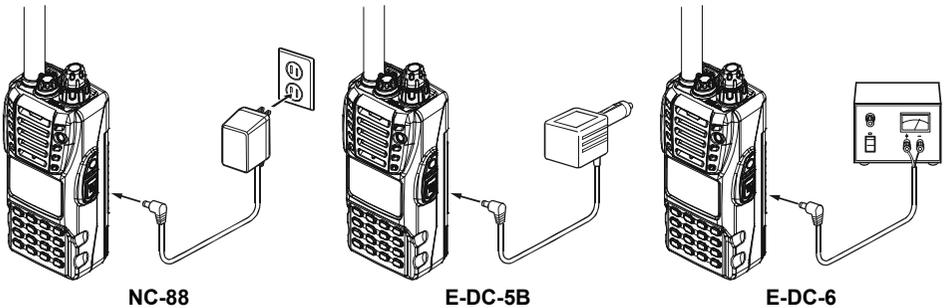


INSTALLATION DES ACCESSOIRES

CHARGER LA BATTERIE

Si la batterie n'a pas encore été utilisée ou si la charge est réduite, elle peut être chargée en branchant le chargeur **NC-88**, comme montré sur la figure, à la prise **EXT DC**. Si du courant DC 12 ~ 16 volts est uniquement disponible, l'adaptateur optionnel **E-DC-5B** (avec sa prise allume cigare) peut être aussi utilisés pour charger la batterie.

Un pack batterie complètement déchargé peut être rechargé en 10 heures. Débrancher le **NC-88** de la prise **EXT DC** puis l'alimentation secteur.



Note importante

- Le **NC-88** n'est pas prévu pour assurer l'alimentation du transceiver tant en émission qu'en réception.
- Ne pas laisser le **NC-88** brancher à la radio pour des périodes dépassant 24 heures. Des surcharges de longue durée peut dégrader les packs batteries Ni-MH et réduire de façon significative leur durée de vie.
- Merci de prendre conscience que le **NC-88** peut apporter des perturbations de proximité en réception TV et radio, il est donc préférable de ne pas l'employer dans l'immédiat environnement de tels appareils.

INDICATION DE BATTERIE FAIBLE

- Au fur et à mesure de son utilisation, votre batterie se décharge et la tension de batterie devient plus faible. Quand cette tension devient trop faible l'indicateur “” clignote sur l'affichage LCD, montrant ainsi que la batterie doit être rechargée avant la prochaine utilisation.
- Eviter de recharger des batteries Ni-MH avant que l'indication “” soit activée, car cela peut dégrader la capacité de vos batteries Ni-MH.



INSTALLATION DES ACCESSOIRES

INSTALLATION DU CLIP DE CEINTURE

- ❑ Mettre en place le crochet sur l'arrière du **VX-170E**, avec le cran vers le haut, à l'aide de la vis fournie (Figure 1). Utiliser uniquement et strictement la vis fournie.
- ❑ Mettre le clip à attache rapide sur la ceinture (Figure 2).
- ❑ Positionner le **VX-170E** par rapport au clip à attache rapide, aligner le crochet sur l'appareil avec le clip, et glisser le **VX-170E** pour qu'il s'accroche jusqu'au moment où un clic est entendu (Figure 3).
- ❑ Pour enlever le **VX-170E** du clip à attache rapide, tourner le **VX-170E** de 180 degrés, puis décrocher le **VX-170E** du clip à attache rapide (Figure 4).

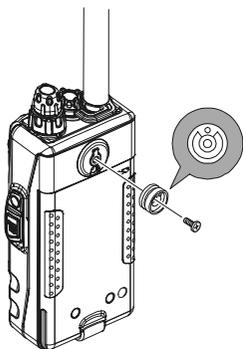


Figure 1

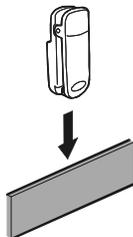


Figure 2

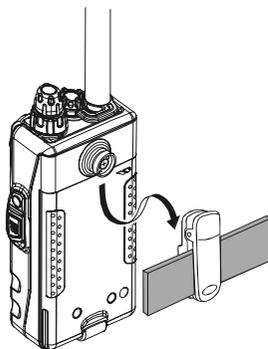


Figure 3

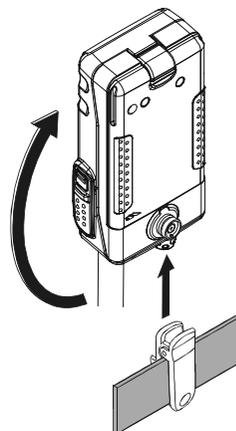


Figure 4

INSTALLATION DU BOÎTIER PILES FBA-25A (OPTION)

Le boîtier piles **FBA-25A** contenant six piles alcalines «AA» permet d'utiliser le **VX-170E**.

A l'installation des piles, respecter les polarités en mettant le côté du (-) en premier, puis en appuyant sur le côté (+) pour que les piles trouvent leur place. Remplacer toujours les six piles en même temps.

Le boîtier piles **FBA-25A** ne doit pas être utilisé avec des piles rechargeables. Le **FBA-25A** ne contient pas les circuits de protection thermique et de surcharge (existant dans la série "FNB" des pack batteries Ni-MH) requis en cas d'utilisation de piles Ni-Cd et Ni-MH.

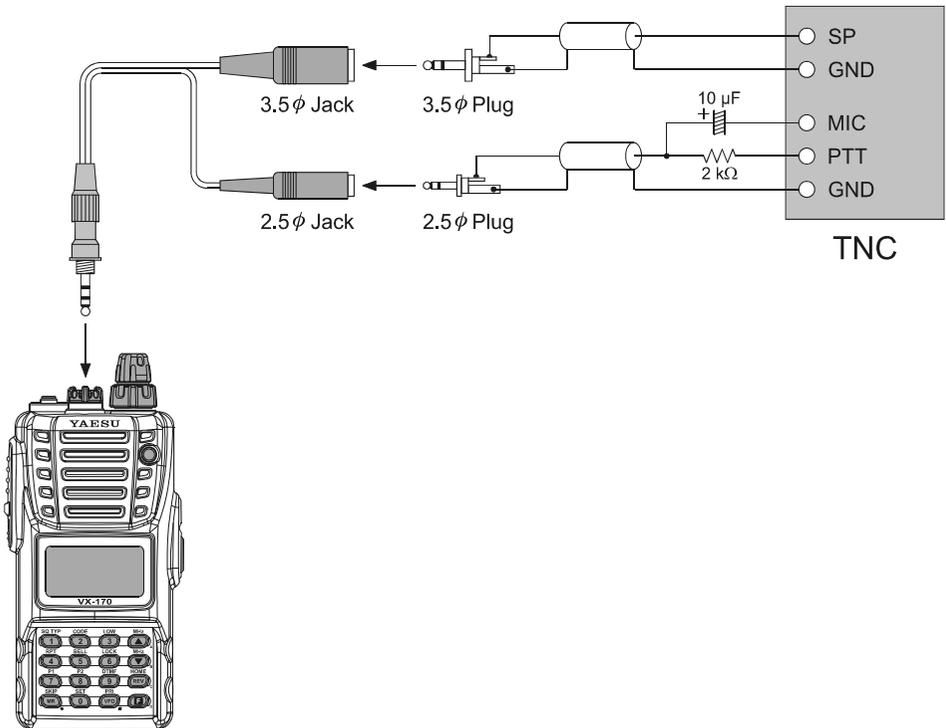
Bien Noter évidemment que la puissance de sortie et la durée de vie des piles seront dans ce cas, bien plus faibles. Il faut donc considérer que c'est uniquement un moyen d'alimentation de secours à usage exceptionnel.

Le **VX-170E** peut être utilisé en Packet à l'aide de l'adaptateur microphonique **CT-91** (disponible chez votre revendeur Yaesu) qui permet la liaison de votre TNC avec les connexions le plus souvent rencontré sur les codeurs décodeurs. Il est possible de construire son propre câble à partir du moment où le jack micro quatre connecteurs est disponible (voir schéma ci-dessous).

Le niveau audio du récepteur vers le TNC peut être ajusté par la commande **VOL** comme dans l'utilisation en phonie. Le niveau d'entrée dans le **VX-170E** à partir du TNC peut être ajusté côté TNC; La tension d'entrée optimum est approximativement 5 mV sous 2000 Ohms.

S'assurer de mettre hors tension l'émetteur récepteur et le TNC avant de mettre en place les câbles, pour empêcher des pointes de tension pouvant occasionner des dommages à l'émetteur récepteur.

Quand vous trafiquez en mode Packet, basculez l'économiseur de batterie sur OFF, afin d'éviter que le début d'un cycle mise en sommeil ne rentre en collision avec l'arrivée d'un paquet de données. Voir page 62 pour les détails de paramétrage de l'économiseur de batteries.

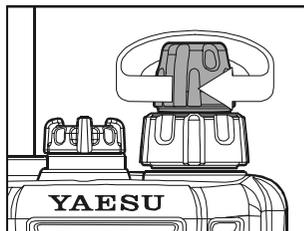




Hi ! Je suis «Petite Radio», et je vais essayer de vous aider à apprendre à vous servir des fonctions disponibles sur le VX-170E. Je comprends votre appréhension pour la suite, je vous recommande la lecture, la plus exhaustive possible, du chapitre «emploi» du présent manuel pour tirer le maximum de ce nouveau émetteur récepteur fantastique. Et Maintenant, passons aux actes !

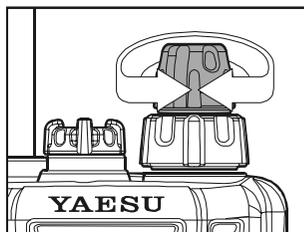
MISE SOUS ET HORS TENSION

- Assurez-vous que le pack batterie est installé, et que la batterie est bien chargée. Mettre l'antenne sur la prise d'antenne sur la partie supérieure.
- Tourner le bouton **VOL/PWR** (partie centrale) pour passer le clic d'arrêt pour mettre la radio sous tension. La tension d'alimentation est affichée pendant deux secondes sur le LCD. Après ces deux secondes, la fréquence est affichée sur le LCD.
- Pour mettre la radio hors tension, tourner le bouton **VOL/PWR** complètement à gauche de façon à engager le clic d'arrêt.



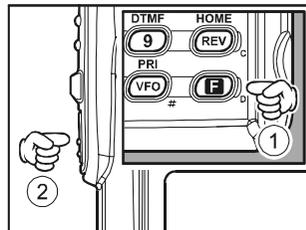
RÉGLER LE VOLUME AUDIO

Tourner le bouton **VOL/PWR** (partie centrale) pour mettre le niveau audio souhaité, en utilisant le bruit de fond comme référence. Une rotation de ce bouton vers la droite augmente le niveau du volume audio.



RÉGLER LE SQUELCH

- ❑ Pour régler le squelch, appuyer sur la touche [F], puis sur le commutateur **T-CALL** juste en dessous du **PTT** sur le côté gauche de l'émetteur récepteur.
- ❑ Ensuite tourner le **DIAL** (commande externe) pour trouver le réglage minimum ("LVL 1" à "LVL 15") qui fait disparaître juste le bruit de fond. Ne pas utiliser un réglage plus fort que nécessaire sinon c'est au détriment de la sensibilité de réception des petits signaux entrants.
- ❑ Appuyer brièvement sur le **PTT** quand les nouveaux réglages sont terminés ; cela fait revenir la radio en mode normal (sans aucun signal transmis).



- 1) La fonction "Squelch HF" est disponible sur cette radio. Cette fonction permet de régler le squelch de telle manière à ne s'ouvrir que pour des signaux dépassant un certain niveau S-mètre. Voir page 18 pour plus de détails.
- 2) Si vous êtes en train d'opérer dans une zone de grande activité HF, vous pouvez souhaiter utiliser des tonalités sub-audibles à l'aide du Décodeur CTCSS incorporé. Ceci permet de garder votre radio inactive jusqu'à ce qu'un appel soit reçu d'une station transmettant la bonne tonalité sub-audible. Ou si vos amis sont pourvus de radios avec un système de tons pilotes compatible avec celui de votre VX-170E essayer d'utiliser ce mode pour une occupation plus silencieuse canaux actifs.

NAVIGATION EN FRÉQUENCE

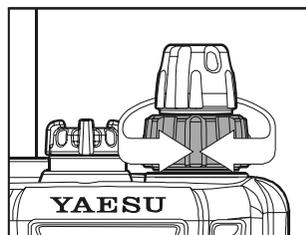
Le **VX-170E** fonctionne initialement en mode «VFO». Il y a un système de canaux qui permet un réglage à volonté à travers la bande courante sélectionnée.

Trois méthodes de réglages de fréquence sont disponibles sur le **VX-170E**:

1) Réglage avec le DIAL

En tournant le **DIAL** (commande externe) il est possible de se régler en fréquence sur la bande active avec les incréments de fréquence prévus pour cette bande. Une rotation du **DIAL** vers la droite fait monter le **VX-170E** en fréquence, et une rotation du **DIAL** dans l'autre sens le fait descendre en fréquence..

Si vous appuyer brièvement sur la touche [F] puis vous tourner le **DIAL**, l'incrément de fréquence de 1 MHz est sélectionné. Cette fonction est très utile pour faire des excursions en fréquence rapides dans la gamme très large offerte par le **VX-170E**.



2) Entrée directe de la Fréquence au Clavier

La fréquence de trafic souhaitée peut être entrée directement au clavier.

Le premier chiffre de la fréquence (le “1”) ne doit pas être rentré car il est géré automatiquement par le microprocesseur. Pour entrer une fréquence à partir du clavier, appuyer juste sur les touches du clavier portant les chiffres permettant de saisir les 10 MHz, 1 MHz, et les digits des kHz.

Exemples: Pour 146.560 MHz, appuyer successivement sur [4] → [6] → [5] → [6] → [0]

Pour 146.5625 MHz (pas de 12.5 kHz), [4] → [6] → [5] → [6] → [2]

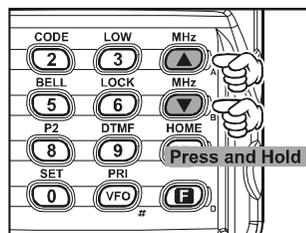
3) Recherche automatique

Appuyer et maintenir soit la touche [▲(MHz)] ou la touche [▼(MHz)] pendant une seconde pour lancer la recherche automatique respectivement en mode croissant et en mode décroissant (recherche automatique VFO manuelle).

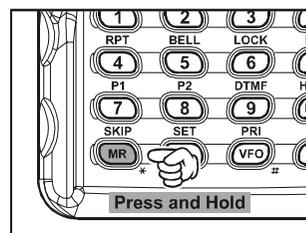
Pour effectuer une recherche automatique dans une sous bande déterminée, étant en mode VFO, appuyer et maintenir la touche [MR(SKIP)] pendant une seconde pour lancer la recherche automatique vers une fréquence plus élevée à l’intérieur d’une sous bande préalablement définie (recherche automatique VFO programmée). Les détails concernant la définition d’une sous bande peuvent être trouvés page 37.

Si vous souhaitez inverser la direction de la recherche automatique (par exemple aller vers des fréquences moins élevées), juste tourner le **DIAL** d’un clic vers la gauche pendant que le **VX-170E** est en recherche automatique. Le sens de cette recherche s’inverse. Pour rétablir le sens initial, tourner le **DIAL** d’un clic vers la droite.

Le scanner s’arrête quand il reçoit un signal suffisamment fort pour faire monter le squelch. Le **VX-170E** reste sur cette fréquence en fonction des paramètres prévus par le mode «RESUME» (Menu 32). Appuyer brièvement sur le **PTT** pour annuler la recherche automatique. Ceci arrête seulement la recherche automatique et ne fait pas passer en émission. Voir page 36 pour plus de détails sur la recherche automatique.



(MANUAL VFO SCAN)

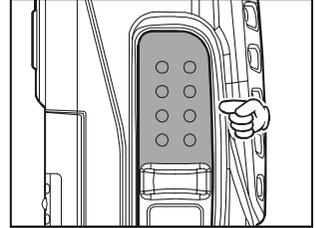


(PROGRAMMED VFO SCAN)

TRANSMISSION

Une fois que vous avez choisi une fréquence dans la bande Amateur 144 MHz dans laquelle il est possible de transmettre avec le **VX-170E**, vous êtes prêt à transmettre. Ceci est l'emploi le plus élémentaire; les opérations plus complexes pour émettre sont décrites plus loin.

- Pour émettre, appuyer sur le commutateur **PTT** et parler devant la grille de la face avant (dans le coin inférieur gauche de cette grille) avec un niveau de voix normal. L'indicateur **TX/BUSY** est allumé (en rouge) pendant l'émission.
- Pour revenir en mode réception, relâcher la pédale **PTT**.
- En émission, le niveau de puissance relative est indiqué sur un bar graphe à la partie inférieure du LCD; une déviation pleine échelle indique une puissance de sortie maximum tandis qu'une déviation à deux barres indique la petite puissance. Cinq barres indiquent la puissance moyenne. En plus, l'icône "**LOW**" apparaît sur la partie inférieure de l'affichage dans le mode petite et moyenne puissance.



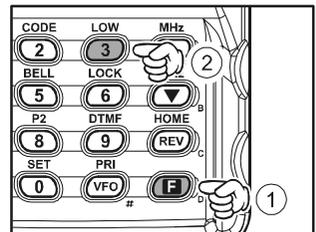
1) si vous êtes en train de réaliser un trafic local il est préférable de se positionner en faible puissance pour garder une plus grande autonomie d'utilisation de la batterie, la mise en puissance faible est décrite dans le chapitre suivant. Et ne pas oublier, qu'en émission il faut toujours que l'antenne soit en place.

2) L'émission n'est pas possible en dehors de la bande amateur 144 MHz.

Changer la puissance de sortie en émission

Pour changer la puissance de sortie en émission:

- Appuyer sur la touche **[F]** puis sur la touche **[3(LOW)]**. Le LCD affiche la puissance de sortie courante.
- Tourner le **DIAL** pour sélectionner la puissance de sortie souhaitée. Les choix possibles sont : "**HIGH**" (5 W), "**MID**" (2 W) et "**LOW**" (0.5 W).
- Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder le nouveau réglage et revenir en mode normal.



1) Le VX-170E est super! Quand vous mettez des fréquences en mémoire vous pouvez préciser pour chaque canal mémoire la puissance de sortie que vous souhaitez utiliser. Ceci permet en mode relais d'optimiser la consommation batterie avec les relais proches en particulier.

2) Quand vous êtes en train de transmettre en petite ou moyenne puissance, en appuyant sur la touche [F], puis le commutateur PTT, vous faites passer votre VX-170E temporairement en grande puissance. A la fin de la transmission le niveau de puissance en sortie reprend sa valeur initiale.

FONCTIONS COMPLEXES

Maintenant que vous dominez l'emploi courant du **VX-170E** voici quelques fonctions un peu plus complexes.

VERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour prévenir des changements intempestifs de fréquence ou des émissions non désirées le **VX-170E** dispose de divers moyens de verrouillage du **DIAL** et du clavier. Les combinaisons suivantes sont disponibles:

- LK KEY:** Le clavier de la face avant est verrouillé
- LKDIAL:** Le **DIAL** est verrouillé
- LK K+D:** Le clavier de la face avant et le **DIAL** sont verrouillés (réglage usine)
- LK PTT:** Le **PTT** est verrouillé (émission impossible)
- LK P+K:** Le **PTT** et le clavier de la face avant sont verrouillés
- LK P+D:** Le **PTT** et le **DIAL** sont verrouillés
- LK ALL:** Toutes les commandes ci-dessus sont verrouillées

Pour verrouiller certaines ou toutes les touches:

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 26: **LOCK**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour choisir une des solutions proposées.
5. Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Pour activer la fonction verrouillage, (1) appuyer et maintenir la touche **[6(LOCK)]** ou (2) appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[6(LOCK)]**. L'indication “**🔒**” apparaît sur le LCD. Pour annuler le verrouillage répéter ce processus.



ECLAIRAGE DU CLAVIER ET DE L'ÉCRAN

Votre **VX-170E** contient une lampe rougeâtre qui facilite l'emploi de l'appareil la nuit. Un système d'éclairage de cette couleur permet une lecture optimisée de l'affichage de nuit avec une dégradation minimum de la vision nocturne.

Vous avez trois options pour l'éclairage du Clavier et de l'écran:

Mode **KEY** : Eclairage du Clavier et de l'écran pendant 5 secondes quand vous tournez le **DIAL**, appuyez sur le clavier ou sur n'importe quel commutateur (sauf le **PTT**). C'est le réglage usine par défaut.

Mode **CONT** : Eclairage du Clavier et de l'écran en continu.

Mode **OFF** : Désactivation de la lampe d'éclairage du Clavier et de l'écran.

Voici la procédure pour choisir le mode d'éclairage du Clavier et de l'écran:

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le menu 25: **LAMP**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour choisir une des solutions proposées.
5. Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



DÉSACTIVER LE TÉMOIN SONORE DE CLAVIER

L'appareil est doté d'un témoin sonore de clavier qui émet un signal lorsqu'une touche du clavier est actionnée.

Si vous souhaitez le désactiver:

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 6: **BEEP**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre le réglage à "OFF."
5. Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
6. Pour réactiver le témoin sonore de clavier, Sélectionner "KEY" ou "KEY+SC (réglage usine par défaut) au point 4 ci-dessus.



KEY: Le témoin sonore de clavier émet un signal quand vous appuyez sur le clavier.

KEY+SC: Le témoin sonore de clavier émet un signal quand vous appuyez sur le clavier ou quand la recherche automatique s'arrête.

FONCTIONS COMPLEXES

SQUELCH HF

Une fonction spéciale «squelch HF» existe sur cette radio. Cette fonction vous permet de régler le seuil de squelch à un certain niveau de S-mètre pour son ouverture.

Pour régler la fonction squelch HF, suivre la procédure suivante:

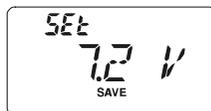
1. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 34: **RF SQL**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour choisir le niveau de signal S-mètre pour le seuil de squelch (**S-1**, **S-2**, **S-3**, **S-4**, **S-5**, **S-6**, **S-8**, **S-FULL**, ou **OFF**).
5. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



VÉRIFICATION DE LA TENSION DE BATTERIE

Le microprocesseur du **VX-170E** intègre un programme qui mesure la tension courante de la batterie..

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 12: **DC VLT**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour afficher la tension d'alimentation fournie.
4. Appuyer sur la touche **[F]**, puis sur le **PTT** pour revenir en mode normal.



Les stations relais, se situent habituellement sur des montagnes ou tout autre emplacement élevé, permettant un allongement des communications pour les émetteurs récepteurs portatifs de faible puissance ou les mobiles. Le **VX-170E** contient de nombreuses fonctions qui rendent le trafic via relais simple et agréable.

DÉCALAGE ÉMISSION RÉCEPTION EN TRAFIC VIA RELAIS

Votre **VX-170E** a été configuré, en usine, pour les décalages relais utilisés dans votre pays. Sur 144 MHz c'est 600 KHz.

En fonction de la portion de la bande sur laquelle vous êtes, le décalage du relais peut être soit descendant (-) ou montant (+), et une de ces icônes apparaît au-dessus de l'afficheur LCD quand le décalage relais a été activé.



AUTOMATIC REPEATER SHIFT (ARS)

Le **VX-170E** contient une fonction Décalage Relais Automatique très pratique, qui applique automatiquement le décalage relais approprié quand vous émettez dans la sous bande prévue pour le trafic via relais dans votre pays. Ces sous bandes figurent dans le schéma qui suit.

Si la fonction ARS ne semble pas disponible, il est possible qu'elle ait été désactivée.

Pour la réactiver:

1. Appuyer sur la touche [**F**] puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 4: **ARS**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner "**ARS. ON**".
5. Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



ACTIVATION DU DÉCALAGE RELAIS EN MANUEL

Quand la fonction ARS est désactivée ou si vous voulez activer un décalage différent de celui établi par l'ARS, vous pouvez encore régler le sens du décalage du relais manuellement.

Pour ce faire:

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis sur la touche **[4(RPT)]** pour activer la sélection du sens du décalage relais.
2. Ceci est un raccourci pour accéder au menu 35: **RPT.MOD.**
3. Tourner le **DIAL** pour choisir parmi “RPT.-”, “RPT.+” et “RPT.OFF”.
4. Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Si vous avez modifier le sens du décalage, mais que la fonction ARS est toujours activée, quand vous changer de fréquence en tournant le DIAL par exemple, la fonction ARS écrasera votre réglage manuel. Assurez vous bien de l'arrêt de la fonction ARS si vous ne voulez pas subir ce type de désagrément.

Si vous avez modifier le sens du décalage sur un canal mémoire déjà chargé, la radio considère que c'est une modification “temporaire” ; pour conserver cette modification il faut une nouvelle mise en mémoire qui prendra cette fois le décalage courant.

Modifier les valeurs par défaut des décalages relais

Si vous voyagez dans un pays étranger, vous pouvez être obligé de changer la valeur par défaut du décalage relais pour être compatible avec les règles locales.

Pour ce faire, suivre la procédure ci-dessous:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 41: **SHIFT.**
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le nouveau décalage.
5. Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



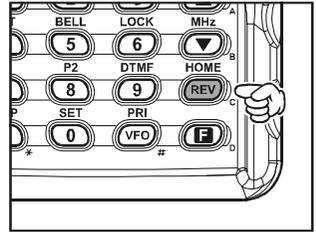
Si vous avez juste un décalage «quelconque» à programmer, ne changez pas le décalage relais par «défaut» et utiliser le mode Menu pour entrer les fréquences émission et réception séparément, comme précisé en page 29.

ACTIVATION DU DÉCALAGE RELAIS EN MANUEL

Surveiller la Fréquence d'entrée d'un Relais

Il est souvent utile de pouvoir surveiller la fréquence (entrée) d'un relais, pour voir si la station qui appelle est dans la zone qui permet le trafic en direct («Simplex»).

Pour ce faire, appuyer sur la touche [**REV(HOME)**] Vous pouvez remarquer que l'affichage de la fréquence est celle de l'entrée du relais. Lorsque vous appuyer à nouveau sur la touche [**REV(HOME)**] tout redevient normal et c'est la fréquence de sortie du relais qui est affichée. Quand vous êtes en train d'écouter la fréquence d'entrée du relais en utilisant la touche [**REV(HOME)**], l'icône du décalage relais clignote.



La configuration de cette touche peut être validée à “RV” (pour surveiller la fréquence d'entrée d'un relais) ou “HM” (pour un passage instantané sur le canal “Home” de la bande courante). Pour changer la configuration de cette touche, utiliser le Menu 33: REV/HM. Voir page 78.

DÉCALAGE ÉMISSION RÉCEPTION EN MODE VFO

Pour opérer sur des relais à décalage quelconque ou faire de liaisons avec des astronautes en orbite sur des vaisseaux spatiaux, il peut devenir nécessaire d'utiliser un décalage particulier entre les fréquences d'émission et de réception. Si cette utilisation est très occasionnelle, il n'y a pas lieu d'utiliser un canal mémoire pour cela et dans ce cas le mode « split » sera très utile. Voici la procédure pour passer en « split » :

1. Appuyer sur la touche [**VFO(PRI)**], si nécessaire, pour sélectionner le VFO-A. Mettre sur le VFO-A la fréquence de réception (ou fréquence de descente) (par exemple 145.800 MHz).
2. Ensuite appuyer sur la touche [**VFO(PRI)**], et mettre sur le VFO-B la fréquence d'émission (ou fréquence de montée) (par exemple 144.490 MHz).
3. Appuyer sur la touche [**VFO(PRI)**] une fois de plus pour remettre VFO-A comme VFO “Principal” (réception)..
4. Appuyer sur la touche [**F**] puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
5. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 50: **VFO.SPL**.
6. Appuyer sur la touche [**F**] puis tourner le **DIAL** pour sélectionner “**VSP. ON.**”
7. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
8. Vous pouvez maintenant opérer en mode « split ». Quand vous



DÉCALAGE ÉMISSION RÉCEPTION EN MODE VFO

appuyez sur le **PTT** pour émettre, vous pouvez observer les bascules successives entre le VFO-A et le VFO-B. L'indicateur de sélection de VFO "**-b-**" clignote quand le transceiver est en émission, indiquant ainsi que le mode « split » est activé.

9. Si vous avez besoin de modifier la fréquence sur le VFO-B (émission) (pour corriger l'effet Doppler, etc.), appuyer juste sur [**VFO(PRI)**], faites le changement nécessaire, puis appuyer sur [**VFO(PRI)**] à nouveau pour se remettre sur VFO-A en situation réception.
10. En fin d'utilisation du mode « split », se positionner en mode Menu, et modifier le Menu 50: **VFO.SPL** à "**VSP.OFF.**"

Une paire de fréquences « émission réception » affichée en mode « split » VFO ne peut pas être mémorisée directement. Vous pouvez cependant, mettre en mémoire de telles fréquences en utilisant une procédure un peu plus simple. Voir page 29.

TONE CALLING (1750 Hz)

Si les relais de votre région fonctionnent avec un accès à l'aide d'un appel 1750-Hz, appuyer et maintenir la touche **T-CALL** pendant le temps spécifié. L'émetteur est automatiquement activé et le signal de 1750-Hz passe en surimpression sur la porteuse. Une fois que l'accès au relais est réalisé vous continuer votre trafic en appuyant tout simplement sur le **PTT** comme d'habitude.

EMPLOI DU CTCSS / DCS / EPCS

EMPLOI DU CTCSS

Plusieurs systèmes de relais exigent qu'une tonalité audio de très - basse - fréquence soit ajoutée à votre signal FM pour activer le relais. Cette aide empêche une activation intempestive de relais par des signaux d'autres émetteurs. Ce système de tonalités, qui est appelé «CTCSS» (Continuous Tone Coded Squelch System), est intégré dans votre **VX-170E**, et s'avère très facile à utiliser.



L'emploi du CTCSS implique deux réglages préalables: le réglage du Mode Tonalité et ensuite le réglage de la Fréquence de la tonalité. Ces actions sont effectuées à l'aide des touches [1(SQ TYP)] et [2(CODE)].

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis sur la touche **[1(SQ TYP)]** pour activer la sélection du mode CTCSS/DCS/ECS.
2. Tourner le **DIAL** pour faire apparaître l'indication "**TONE**" sur l'afficheur; ceci active l'encodeur CTCSS, pour l'accès aux relais qui nécessitent l'emploi d'une tonalité CTCSS.
3. Une rotation du **DIAL** bouton d'un "click" plus avant au point "2" ci-dessus fait apparaître l'indication "**TSQL**". Quand "**TSQL**" est affiché, cela signifie que le système Tone SQueLch est activé, ce qui rend silencieux le récepteur du **VX-170E** tant qu'il ne reçoit pas un appel marqué avec la tonalité CTCSS sélectionnée. Ceci est bien pratique en zone de trafic chargé, le récepteur ne recevant que les signaux utiles.



*1) Vous pouvez vous retrouver avec l'indication "**REV TN**" sur l'afficheur quand vous tourner le **DIAL** à ce point; cela signifie que le système Reverse Tone Squelch est actif, ce qui rend silencieux le récepteur de votre **VX-170E** (au lieu de faire monter le squelch) quand un signal affecté de la tonalité CTCSS sélectionnée arrive sur la radio. L'icône "**1 SQ**" clignote sur l'afficheur quand le système Reverse Tone Squelch est actif.*

*2) Vous pouvez vous retrouver avec l'indication "**DCS**" ou "**ECS**" sur l'afficheur quand vous tourner le **DIAL** un peu plus. Nous reparlerons un plus tard des modes "**DCS**" et "**ECS**".*

4. Quand vous avez fait le choix du mode de tonalité CTCSS, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder le nouveau réglage.
5. Appuyer sur la touche **[F]**, puis sur la touche **[2(CODE)]** pour rendre possible le réglage de la fréquence CTCSS.
6. Tourner le **DIAL** pour afficher la



CTCSS TONE FREQUENCY (Hz)						
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	
82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4	
100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	
151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9	
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5	
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	
250.3	254.1	-	-	-	-	

EMPLOI DU CTCSS / DCS / EPCS

EMPLOI DU CTCSS

fréquence souhaitée de la tonalité.

7. Quand vous avez fait votre choix, appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal. Ceci est différent que la méthode usuelle de retour en mode normal, et ne s'applique que pour la configuration des fréquences de tonalité CTCSS/DCS.



Votre relais peut ou non retransmettre les tonalités CTCSS – certains systèmes utilisent uniquement le CTCSS pour contrôler l'accès au relais mais ne passent pas ce signal en émission. Si le S-mètre dévie, mais que le VX-170E ne sort pas d'audio, répéter les points "1" à "4" ci-dessus, mais tourner le DIAL de façon que la mention "TSQ" disparaisse- cela va vous permettre d'entendre tout le trafic qui s'écoule sur le canal utilisé.

EMPLOI EN DCS

Une autre forme de contrôle d'accès par tonalité est le système Digital Code Squelch ou DCS. C'est un système de tonalité plus récent et plus performant qui est moins susceptible d'erreur que le mode CTCSS. Un encodeur / décodeur DCS est intégré dans votre **VX-170E**, et son utilisation est similaire à celui du CTCSS présenté précédemment. Même si votre relais favori n'est pas équipé en DCS, ce système est fréquemment utile en liaison simplexe dans le cas par exemple où vos correspondants habituels utilisent des émetteurs récepteurs équipés de cette fonctionnalité.

L'emploi du DCS impose comme pour le CTCSS que vous vous mettiez en Mode Tonalité sur DCS et ensuite que vous choisissiez un code tonalité.

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[1(SQ TYP)]** pour activer la sélection du mode CTCSS/DCS/ECS.
2. Tourner le **DIAL** pour obtenir l'indication "**DCS**" sur l'afficheur; ceci active le codeur décodeur DCS.
3. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder le nouveau réglage.
4. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[2(CODE)]** pour rendre possible le réglage du code DCS.
5. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le code DCS (un nombre à trois chiffres) souhaité. Si vous travaillez en simplexe, mettre le même code DCS que celui utilisé par votre correspondant.



DCS CODE									
023	025	026	031	032	036	043	047	051	053
054	065	071	072	073	074	114	115	116	122
125	131	132	134	143	145	152	155	156	162
165	172	174	205	212	223	225	226	243	244
245	246	251	252	255	261	263	265	266	271
274	306	311	315	325	331	332	343	346	351
356	364	365	371	411	412	413	423	431	432
445	446	452	454	455	462	464	465	466	503
506	516	523	526	532	546	565	606	612	624
627	631	632	654	662	664	703	712	723	731
732	734	743	754	-	-	-	-	-	-

EMPLOI EN DCS

6. Quand vous avez fait votre choix, appuyer brièvement sur la touche [F] pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Se souvenir que le DCS est un système avec codeur et décodeur; ainsi votre récepteur reste silencieux tant qu'un signal entrant n'est pas accompagné du code DCS sélectionné. N'oubliez donc pas de désactiver le DCS pour pouvoir entendre tout le trafic sur la bande!

RECHERCHE AUTOMATIQUE SUR TONALITÉ

En exploitation quand la tonalité CTCSS ou DCS utilisée par une autre station n'est pas connue, vous pouvez mettre votre radio à l'écoute des signaux entrant et lancer une recherche automatique sur les tonalités utilisées. Dans ce cas il faut se souvenir de deux choses:

- Vous devez être certain que votre relais utilise le même type de tonalité (CTCSS ou DCS).
- Quelques relais n'acheminent pas la tonalité CTCSS ; il vous faut donc écouter la fréquence entrée du relais pour être en mesure d'identifier la tonalité utilisée.

Pour rechercher automatiquement la tonalité utilisée:

1. Régler la radio pour décoder soit les tonalités CTCSS ou les tonalités DCS (se rapporter aux paragraphes précédents). En CTCSS “**T SQ**” est affiché et en DCS, c'est “**DCS**” qui apparaît sur l'écran LCD.
2. Appuyer sur la touche [F] puis appuyer sur la touche [2(CODE)].
3. Appuyer et maintenir la touche [▲ (MHz)] ou la touche [▼ (MHz)] pendant une seconde pour lancer la recherche automatique sur tonalités ou codes CTCSS ou DCS des signaux entrants.
4. Quand la radio détecte la bonne tonalité, la recherche s'arrête sur cette tonalité ou code, et il est possible d'écouter le signal BF. Appuyer sur [F] permet de se verrouiller sur cette tonalité ou code puis l'appui sur [F] à nouveau permet de repasser en mode normal.



Si la recherche automatique de tonalité ou de code ne détecte rien, celle-ci continue indéfiniment. Quand cela arrive, il se peut tout simplement qu'aucune station n'envoie de tonalité. Il est alors possible à tout moment d'appuyer sur le commutateur PTT pour arrêter la recherche.

La recherche de tonalité est disponible soit en mode VFO soit en mode mémoire.

EMPLOI DU CTCSS / DCS / EPCS

MODE EPCS

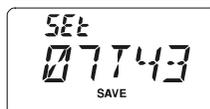
Le **VX-170E** intègre un codeur décodeur CTCSS amélioré et un microprocesseur dédié aux fonctions mode page et appel sélectifs. Ceci vous permet d'appeler une station spécifique (Paging), et de recevoir directement et uniquement pour vous les appels de votre choix (Code Squelch).

Les systèmes « paging » et « code squelch » utilise deux paires de tonalités CTCSS (commutées alternativement) et qui sont chargées dans les mémoires « page ». Ainsi, votre récepteur reste silencieux jusqu'au moment où il reçoit les paies de tonalités stockées dans la mémoire « pager ». Le squelch alors monte, le correspondant est entendu et la sonnerie du mode « page » retenti si elle est activée. Quand vous appuyez sur le **PTT** pour transmettre, la paire de tonalité CTCSS mémorisée dans la mémoire page émission est transmise automatiquement.

Sur une radio fonctionnant en mode page, le squelch retombe automatiquement à la fin de chaque séquence entrante.

Mise en mémoire de la paire de tonalités CTCSS pour le mode EPCS

1. Appuyer sur la touche [**F**] puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 18: **ECS.CDR** pour la paire de tonalités CTCSS réception ou le Menu 19: **ECS.CDT** pour la paire de tonalités CTCSS émission.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre en place le nombre de la première tonalité CTCSS de la paire en question.
5. Appuyer sur [**▲(MHz)**] ou sur [**▼(MHz)**], puis tourner le **DIAL** pour déterminer le nombre de la deuxième tonalité CTCSS de la paire en question.
6. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Le VX-170E ne sais pas reconnaître l'ordre des deux tonalités. Pour lui les paires CTCSS "10, 35" et "35, 10" sont identiques.

CTCSS TONE NUMBER

No.	Hz	No.	Hz	No.	Hz	No.	Hz	No.	Hz	No.	Hz	No.	Hz	No.	Hz	No.	Hz
01	67.0	07	82.5	13	100.0	19	123.0	25	151.4	31	171.3	37	189.9	43	210.7	49	250.3
02	69.3	08	85.4	14	103.5	20	127.3	26	156.7	32	173.8	38	192.8	44	218.1	50	254.1
03	71.9	09	88.5	15	107.2	21	131.8	27	159.8	33	177.3	39	196.6	45	225.7	-	-
04	74.4	10	91.5	16	110.9	22	136.5	28	162.2	34	179.9	40	199.5	46	229.1	-	-
05	77.0	11	94.8	17	114.8	23	141.3	29	165.5	35	183.5	41	203.5	47	233.6	-	-
06	79.7	12	97.4	18	118.8	24	146.2	30	167.9	36	186.2	42	206.5	48	241.8	-	-

MODE EPCS

Activation du mode EPCS

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis sur la touche **[1(SQ TYP)]** pour se mettre en mode CTCSS/DCS/ECS.
2. Tourner le **DIAL** pour faire apparaître l'indication "**ECS**" sur l'afficheur.
3. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et activer le mode EPCS.
4. Pour désactiver le mode EPCS, répéter la procédure ci-dessus, en tournant le **DIAL** pour obtenir l'indication "**OFF**" au point 2.



Quand le mode EPCS est activé l'icône "**SQ**" clignote sur l'afficheur.

EMPLOI DE L'AVERTISSEUR SONORE EN MODE CTCSS/DCS/EPCS

Vous pouvez régler votre **VX-170E** pour qu'il «sonne» quand un signal avec un codage CTCSS/DCS est reçu en mode CTCSS, DCS ou EPCS. La procédure décrite ci-après permet d'activer la sonnerie en CTCSS/DCS/EPCS:

1. Mettre l'émetteur récepteur en mode CTCSS, mode DCS ou en mode EPCS comme décrit précédemment.
2. Régler la fréquence souhaitée sur le canal souhaité.
3. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[5(BELL)]**.
4. Tourner le **DIAL** pour choisir le nombre de sonneries désiré. Les choix possibles sont "**1 T**," "**3 T**," "**5 T**," ou "**8 T**" sonneries, la répétition continue «**CONT**» ou rien «**OFF**».
5. Appuyer brièvement sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Quand une station envoie une tonalité CTCSS, un code DCS ou une paire de tonalités CTCSS qui correspond à votre tonalité CTCSS, code DCS ou paire de tonalités CTCSS active, la sonnerie retenti selon le mode programmé. Quand le mode sonnerie CTCSS/DCS/ EPCS est activé, l'icône "**🔔**" apparaît dans le coin supérieur droit du LCD.



EMPLOI DU CTCSS / DCS / EPCS

EMPLOI DE TONALITÉS CROISÉES

Le **VX-170E** peut être configuré en mode tonalités croisées par le Menu.

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 43: **SPLIT**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner **ON** (pour activer la fonction tonalités croisées).
5. Appuyer brièvement sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Quand la fonction tonalités croisées est activée, vous pouvez voir les paramètres additionnels à la suite du choix “**DCS**” (en sélectionnant le mode tonalité en appuyant sur **[F]** →**[1(SQ TYP)]**):

- D:** DCS encodage seul (L’icône “**DCS**” clignote)
- T DCS:** encodage d’une tonalité CTCSS et décodage d’un code DCS (L’icône “**T**” clignote et l’icône “**DCS**” est affichée)
- D TSQL:** encodage d’un code DCS et décodage d’une tonalité CTCSS (L’icône “**T SQ**” est affichée et l’icône “**DCS**” clignote).

Choisissez le mode opératoire souhaité à partir des sélections présentées ci-dessus.

Le **VX-170E** fournit un grand choix de systèmes de mémorisation. Cela comprend:

- 200 canaux mémoire «Standard», numérotés de “1” à “200”.
- 1 canal «Home», pour le stockage et le rappel rapide de la première fréquence de la bande de trafic.
- 10 couples de limites de bandes mémoires désignés comme canaux «de recherche en mémoire programmable», appelés “L1/U1” à “L10/U10”.
- 10 banques mémoires désignées de “BANK 1” à “BANK10”. Chaque banque mémoire peut contenir jusqu’à 200 canaux parmi les canaux mémoires “standard”.
- 10 canaux de radiodiffusion météo..

MISE EN MÉMOIRE

1. Choisir la fréquence souhaitée, étant en mode VFO. Valider également en même temps les tonalités CTCSS ou DCS que vous souhaitez, ainsi que tous les décalages de fréquences pour les relais et les niveaux de puissance en émission.
2. Appuyer et maintenir la touche [F] pendant une seconde.
3. Dans les dix secondes où vous avez relâché la touche [F] vous devez avoir pris la décision de mise en mémoire. Le microprocesseur peut automatiquement sélectionner le premier canal disponible (un registre mémoire qui ne contient pas de données). Si vous acceptez ce choix effectuez les opérations du point 4. Si vous voulez choisir un autre numéro de canal mémoire, tourner le **DIAL** pour choisir le numéro de canal mémoire souhaité. Si vous êtes pressé vous pouvez procéder par bond de 10 canaux mémoires, (11 → 21 → 31 ...) en appuyant plusieurs fois, si nécessaire sur la touche [VFO(PRI)].
4. Appuyer sur la touche [F] une fois encore pour mettre la fréquence en mémoire.
5. Etant toujours en mode «VFO», vous pouvez entrer ensuite d’autres fréquences, et les mettre dans d’autres mémoires, en répétant le processus précédent.

Storing Independent Transmit Frequencies (“Odd Splits”)

Toutes les mémoires peuvent accueillir des fréquences RX/TX indépendantes, pour l’utilisation de relais avec des décalages fréquence non standard. Pour ce faire:

1. Mettre en mémoire la fréquence réception par la méthode décrite dans le paragraphe « mise en mémoire » (ce n’est pas important si un décalage relais est activé).
2. Se mettre sur la fréquence émission souhaitée, puis appuyer et maintenir la touche [F] pendant une seconde.
3. Dans les dix secondes où vous avez relâché la touche [F], tourner le **DIAL** pour choisir le même numéro de canal mémoire que celui utilisé en «1» ci-dessus.
4. Appuyer et maintenir le **PTT**, puis appuyer sur la touche [F] un fois de plus brièvement (Cela ne met pas l’appareil en émission).



Quand vous rappeler une mémoire qui contient des fréquences RX/TX indépendantes, l’indication “☐☐” est affichée.



MODE MÉMOIRE

RAPPEL MÉMOIRE

1. En étant en mode VFO, appuyer sur la touche [**MR(SKIP)**] pour se mettre en mode mémoire.
2. Tourner le **DIAL** pour choisir le canal souhaité.
3. Pour revenir en mode VFO, appuyer sur la touche [**VFO(PRI)**].



Quand la radio est déjà en mode mémoire, il est facile de rappeler une mémoire en donnant le numéro du canal mémoire concerné au clavier puis en appuyant sur la touche [**F**].

Par exemple pour rappeler le canal mémoire n° 14,

appuyer successivement sur [1(SQ TYP)] → [4(RPT)] → [F].

Vous pouvez de cette manière rappeler les canaux mémoires programmables (“**L1/U1**” à “**L10/U10**.”) en utilisant les nombres suivants: pour **L1** mettre “201”, pour **U1** mettre “202” , etc..., pour **L10** mettre “219” et pour **U10** mettre “220”.

CANAL MÉMOIRE «HOME»

Un canal spécial accessible par une touche dit «HOME» pour permettre de se mettre rapidement sur sa fréquence préférentielle.

La mise en mémoire est facile:

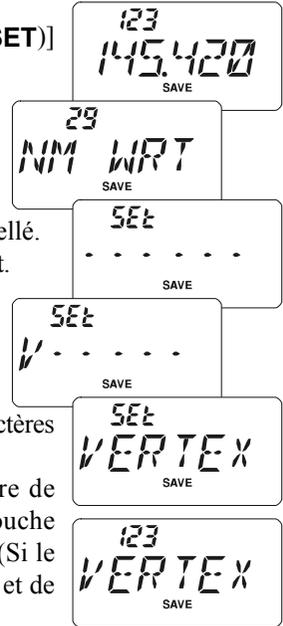
1. Changer le réglage du Menu 33: **REV/HM** de “**REV**” à “**HOME**” si cette option n’était pas encore choisie (voir page 78).
2. Choisir la fréquence souhaitée, en étant en mode VFO. Valider également en même temps les tonalités CTCSS ou DCS que vous souhaitez, ainsi que tous les décalages de fréquences pour les relais et les niveaux de puissance en émission.
3. Appuyer et maintenir la touche [**F**] pendant une seconde.
4. Pendant que le numéro de canal mémoire clignote, appuyer la sur touche [**REV(HOME)**]. La fréquence et toutes les autres données qui existent sont mises dans le registre canal «HOME».
5. Pour rappeler le canal «HOME», appuyer brièvement sur la touche [**REV(HOME)**] en étant soit en mode VFO soit en mode MR.



LIBELLÉS MÉMOIRES

Vous voulez désigner une mémoire par un libellé alphanumérique, pour faciliter son identification (comme par exemple un nom de club, etc.). Cela peut être fait facilement en mode Menu.

1. Rappeler le canal mémoire que vous voulez labelliser.
2. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
3. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 29: **NM WRT**.
4. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour afficher un éventuel libellé précédent.
5. Appuyer sur **[F]** à nouveau pour effacer cet éventuel label.
6. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le premier digit du libellé.
7. Appuyer sur la touche **[F]** pour se mettre sur le digit suivant.
8. En cas d'erreur, appuyer sur la touche **[▼(MHz)]** pour ramener le curseur d'une position, puis saisir à nouveau la lettre, le chiffre ou le symbole correct.
9. Répéter les points 5 à 7 pour programmer les lettres, chiffres ou symboles du libellé souhaité. Un total de six caractères peut être utilisé pour la création d'un libellé.
10. Quand vous faites la saisie d'un libellé dont le nombre de caractères est inférieur à six, appuyer et maintenir la touche **[F]** pendant une seconde pour confirmer la fin de libellé (Si le libellé fait 6 caractères, il n'est pas nécessaire d'appuyer et de maintenir la touche **[F]**).
11. Quand la saisie du libellé est finie, appuyer sur la touche **PTT** pour sauvegarder le libellé et revenir en mode rappel mémoire avec le nouveau libellé affiché.



Pour ne pas afficher les libellés (et revenir donc à l'affichage de la fréquence):

1. Mettre le **VX-170E** en mode "MR", et rappeler le canal mémoire dont vous voulez ne plus afficher le libellé.
2. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
3. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 28: **NAME**.
4. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
5. Tourner le **DIAL** pour mettre le réglage à "FREQ" (activation de l'affichage de la fréquence).
6. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et activer l'affichage de la fréquence.
7. Pour rétablir l'affichage des libellés, répéter la procédure précédente en tournant le **DIAL** pour choisir "ALPHA" au point 5 ci-dessus.



Le menu 28:NAME n'est pas appliqué à l'ensemble des canaux mémoires (uniquement sur le canal mémoire courant).

MODE MÉMOIRE

RÉGLAGE EN FRÉQUENCE PAR DÉCALAGE DE CONTENU MÉMOIRE

Après avoir rappeler un canal mémoire particulier, vous pouvez aisément changer la fréquence, comme si vous étiez en mode “VFO”.

1. Avec le **VX-170E** en mode “MR” (Memory Recall), sélectionner le canal mémoire souhaité.
2. Appuyer brièvement sur la touche [**MR(SKIP)**] pour activer la fonction de réglage de la fréquence par mémoire. Le numéro du canal mémoire est remplacé par “tun”. Si vous étiez en mode libellé, l’affichage repasse automatiquement en mode fréquence ce qui vous évite à avoir changer le mode via le Menu.
3. Tourner le **DIAL** pour se régler sur la nouvelle fréquence souhaitée. L’incrément de fréquence dans le mode réglage de fréquence par mémoire sera celui du mode VFO en vigueur sur la bande courante.
4. Si vous souhaitez revenir sur la fréquence d’origine, appuyer brièvement sur la touche [**MR(SKIP)**]. Le mode d’affichage libellé est remis si c’était le mode activé à l’origine.
5. Si vous voulez mettre en mémoire une nouvelle fréquence, appuyer et maintenir la touche [**F**] pendant une seconde, comme pour une mise en mémoire normale. Le microprocesseur détermine automatiquement le prochain emplacement mémoire disponible, et si appuyer encore une fois sur la touche [**F**] vous vous verrouillez sur la nouvelle fréquence.



*1) Si vous voulez remplacer le contenu du canal mémoire d’origine par la nouvelle fréquence, ne pas oublier de tourner le **DIAL** pour se remettre sur le bon numéro de canal mémoire!*

2) Toutes les modifications concernant le CTCSS/DCS, ou les décalages relais, doivent être faites avant la mise en mémoire

EFFACER LE CONTENU DES MÉMOIRES

Il est possible d’effacer le contenu des mémoires (à l’exception du canal mémoire “1” et du canal Home). La procédure pour effacer un contenu de canal mémoire est très simple.

1. Appuyer sur la touche [**VFO(PRI)**], si nécessaire pour passer en mode MR.
2. Appuyer et maintenir la touche [**F**] pendant une seconde, puis tourner le **DIAL** pour se positionner sur le canal mémoire dont le contenu doit être effacé.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**MR(SKIP)**]. L’afficheur est alors positionner sur le canal mémoire « 1 ». Le contenu du canal mémoire précédemment sélectionné est maintenant effacé.

Note importante! Une fois effacée, les données de ce canal mémoire sont perdues définitivement !

EMPLOI DES BANQUES MÉMOIRES

Le grand nombre de mémoires disponible sur le **VX-170E** peut présenter des difficultés d'emploi si une certaine organisation n'est pas mise en place. Par chance le **VX-170E** inclut la possibilité de faire dix groupes de mémoires, ainsi vous pouvez arranger vos mémoires comme vous l'entendez.

Affectation de mémoires à une banque mémoire

1. Rappeler le canal mémoire devant être affecté à une banque mémoire.
2. Appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**] pendant une seconde, puis tourner le **DIAL** pour sélectionner le numéro de banque mémoire dans laquelle vous voulez affecter le canal mémoire sélectionné (“**BANK 1**” ~ “**BANK10**”).
3. Appuyer et maintenir la touche [**F**] pendant une seconde pour copier les données du canal mémoire dans la banque mémoire.



- 1) Vous pouvez assigner un canal mémoire à plusieurs banques mémoires.
- 2) Les canaux mémoires programmables (L1/U1 à L10/U10) ne peuvent être assignés à une banque mémoire.

Rappel d'une banque mémoire

1. Appuyer sur la touche [**MR(SKIP)**], si nécessaire pour passer en mode MR.
2. Appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**] pendant une seconde, puis tourner le **DIAL** pour sélectionner le numéro de banque mémoire souhaité (“**BANK 1**” à “**BANK10**”).
3. Appuyer brièvement sur la touche [**MR(SKIP)**]; maintenant, alors que vous tournez le **DIAL** pour sélectionner les mémoires, vous vous apercevez que vous n'avez accès qu'aux mémoires de la banque mémoire courante. L'indication “**BANK**” apparaît sur le côté gauche de l'affichage de la fréquence indication lors que vous êtes en mode banque mémoire.
4. Pour passer à une autre banque mémoire, appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**], tourner le **DIAL** pour sélectionner la nouvelle banque mémoire, puis appuyer brièvement sur la touche [**MR(SKIP)**].
5. pour sortir du mode banque mémoire, sélectionner “**NOBANK**” au point 4 ci-dessus. Vous vous retrouvez alors en mode MR “Standard”, sans aucune utilisation de banque mémoire. Les mémoires mises dans les diverses banques mémoires restent affectées à ces banques mémoires et vous n'êtes pas obligé de les y mettre à nouveau.



Enlever des mémoires à une banque mémoire

1. Rappeler le canal mémoire devant être enlever à une banque mémoire.
2. Appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**] pendant une seconde, puis appuyer et maintenir la touche [**F**] pour enlever le canal mémoire de la banque mémoire.

MODE MÉMOIRE

TRANSFERT DES DONNÉES MÉMOIRES DANS LE VFO

Si vous le souhaitez les données chargées en mémoire peuvent être facilement transférées dans le VFO.

1. Sélectionner le canal mémoire qui contient les données que l'on souhaite transférer.
2. Appuyer brièvement sur la touche [**MR(SKIP)**] pour activer temporairement le réglage en fréquence par mémoire, puis appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**] pendant une seconde. Les données ont été maintenant copiées dans le VFO, tandis que le contenu de la mémoire originelle reste intact.

Si les données d'un canal mémoire contenant des fréquences émission réception séparées sont transférées dans le VFO, la fréquence émission est ignorée et vous vous retrouvez en mode simplexe sur la fréquence réception.

MODE "CANAL"

Une fois que la programmation des canaux mémoires est terminée, vous pouvez mettre la radio en mode « canal » dans lequel le mode VFO n'est pas disponible. Ce dispositif est particulièrement intéressant pour des manifestations de service public où de nombreux opérateurs sont amenés à utiliser la radio pour la première fois et dans ce cas le mode "canal" est d'un usage plus facile.

Pour mettre la radio en mode « canal »:

1. Mettre la radio hors tension.
2. Appuyer et maintenir la touche **MONI** (juste en dessous du **PTT**) tout en mettant la radio sous tension.
3. Tourner le **DIAL** pour sélectionner l'option "**F5 M-ONLY**", puis appuyer sur la touche [**F**].



Pour revenir en mode normal, refaire la procédure de mise sous tension ci-dessus.

CANAUX DE RADIODIFFUSION MÉTÉO

La banque mémoire des stations de radiodiffusion météo VHF a été pré programmée en usine pour une sélection rapide des stations d'information météo NOAA.

1. Appuyer et maintenir la touché [**1(SQ TYP)**] pendant une seconde pour rappeler la banque mémoire des stations de radiodiffusion météo.



2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le canal de la station de radiodiffusion météo souhaitée.

3. Si vous souhaitez faire une recherche automatique sur la bande pour avoir la station la plus confortable en écoute, appuyer juste sur le **PTT**. Quand la recherche s'arrête sur une station, appuyer sur le **PTT** pour arrêter la recherche; Appuyer une fois de plus sur le **PTT** pour faire repartir la recherche.

CH	FREQUENCY	CH	FREQUENCY
01	162.550 MHz	06	162.500 MHz
02	165.400 MHz	07	165.525 MHz
03	162.475 MHz	08	161.650 MHz
04	162.425 MHz	09	161.775 MHz
05	162.450 MHz	10	163.275 MHz

4. Pour revenir en mode normal, appuyer sur [**VFO(PRI)**], ou appuyer et maintenir la touché [**1(SQ TYP)**] à nouveau.

Alerte d'urgence météo

Dans le cas d'une perturbations météo très importante comme une tempête ou un ouragan, le NOAA envoie une alerte météo souligné par une tonalité de 1050 Hz et un rapport météo en conséquence sur un des canaux météo du NOAA. Voir la page 45 pour plus de détails pour l'activation de ce mode.

SCANNING

Le **VX-170E** vous permet de parcourir juste des mémoires, une bande dans sa totalité ou une portion de bande. Il s'arrête sur les signaux rencontrés, ainsi il est possible de contacter les stations sur cette fréquence, si vous le désirez.

La recherche automatique se déroule quasiment de la même manière dans chaque cas cités plus haut. Avant de commencer, choisissez la suite que vous souhaitez donner à votre recherche après un arrêt sur un signal détecté.

Choix de la suite de recherche

Trois options sont possibles:

BUSY: Dans ce mode, la recherche automatique s'arrête sur un signal et reste sur cette fréquence deux secondes après la disparition du signal (la porteuse baisse parce que la station cesse ses émissions), après quoi la recherche reprend. Dans le cas d'un signal continu comme la radio diffusion, la recherche automatique reste arrêtée indéfiniment.

HOLD: Dans ce mode, la recherche automatique s'arrête sur un signal et reste sur cette fréquence jusqu'à la relance de la recherche effectuée par l'opérateur manuellement.

TIME: Dans ce mode, la recherche automatique s'arrête sur tous les signaux détectés pendant cinq secondes. À moins que vous appuyiez sur une touche pendant ce délai, la recherche automatique reprend même si un signal est toujours présent.

Pour se mettre en mode « suite de recherche » :

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 32: **RESUME**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le mode « suite de recherche » souhaité.
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



La valeur par défaut de ce menu est "BUSY."

RÉGLAGE DU NIVEAU DE SQUELCH EN COURS DE RECHERCHE AUTOMATIQUE.

Le **VX-170E** offre la possibilité de régler le niveau de squelch "à la volée" en cours de recherche automatique.

1. Quand la recherche automatique est lancée, appuyer sur la touche **[F]**, puis sur le commutateur **T-CALL** (le niveau de squelch courant (par exemple "S 1") apparaît en petits caractères au dessus de l'affichage de la fréquence).
2. Tourner le **DIAL** pour choisir le niveau de squelch souhaité.
3. Appuyer brièvement sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal. Dans ce cas case, en appuyant une fois sur le **PTT** la recherche automatique n'est pas arrêtée.

RECHERCHE AUTOMATIQUE EN MODE VFO

Le **VX-170E** offre deux types de recherche en mode VFO: “recherche VFO manuelle” et “recherche VFO programmée”.

Recherche VFO manuelle

1. Se mettre en mode VFO en appuyant sur la touche [**VFO(PRI)**], si nécessaire.
2. Appuyer et maintenir la touche [**▲(MHz)**] ou la touche [**▼(MHz)**] pendant une seconde pour lancer respectivement la recherche en mode croissant ou en mode décroissant.
3. Quand un signal suffisamment fort pour ouvrir le squelch est rencontré, la recherche s’arrête temporairement ; le point décimal de la fréquence affichée clignote pendant l’arrêt.
4. Puis la recherche reprend ou pas suivant le mode «suite à donner» prévu.
5. Pour annuler la recherche automatique, appuyer sur le **PTT** ou sur la touche [**VFO(PRI)**].

Recherche VFO programmée

1. Se mettre en mode VFO en appuyant sur la touche [**VFO(PRI)**], si nécessaire.
2. Appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**] pendant une seconde, puis tourner le DIAL pour sélectionner l’étendue de la bande pour la Recherche automatique en mode VFO. Les choix possibles sont ± 1 MHz, ± 2 MHz, ± 5 MHz, PMS-x et ALL.

PMS-x: Le scanner balaie les fréquences comprises dans la sous bande delimitée par la paire de fréquences PMS courante. Voir page 41 pour plus de détails.



ALL: Le scanner balaie toutes les fréquences.

3. Appuyer brièvement sur la touche [**VFO(PRI)**] pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
4. Appuyer et maintenir la touche [**MR(SKIP)**] pendant une seconde pour lancer la recherche automatique.
5. Quand un signal suffisamment fort pour ouvrir le squelch est rencontré, la recherche s’arrête temporairement ; le point décimal de la fréquence affichée clignote pendant l’arrêt.
6. Puis la recherche reprend ou pas suivant le mode «suite à donner» prévu.
7. Pour annuler la recherche automatique, appuyer sur le **PTT** ou sur la touche [**VFO(PRI)**].



1) Quand vous lancez la recherche automatique VFO, le VX-170E effectue un parcours par fréquences croissantes. Pour changer le sens de la recherche, tourner le DIAL un cran en direction opposée (dans ce cas, vers la gauche). Vous pouvez voir l’appareil changer de sens et repartir en recherche décroissante!

RECHERCHE AUTOMATIQUE EN MÉMOIRE

La recherche automatique en mémoire est également facile à initialiser:

1. Se mettre en mode VFO en appuyant sur la touche **[MR(SKIP)]**, si nécessaire.
2. Appuyer et maintenir la touche **[▲(MHz)]** ou la touche **[▼(MHz)]** pendant une seconde pour lancer respectivement la recherche en mode croissant ou en mode décroissant.
3. Quand un signal suffisamment fort pour ouvrir le squelch est rencontré, la recherche s'arrête temporairement ; le point décimal de la fréquence affichée clignote pendant l'arrêt.
4. Puis la recherche reprend ou pas suivant le mode «suite à donner» prévu.
5. Pour annuler la recherche automatique, appuyer sur le **PTT** ou sur la touche **[MR(SKIP)]**.

Comment éviter (sauter) un canal au cours d'une recherche automatique

Comme décrit précédemment certaines émissions à porteuse continue comme celles des stations de radiodiffusion météo, peuvent sérieusement perturber l'utilisation de la recherche automatique, surtout si vous utiliser une reprise de scan sur la disparition de porteuse. Il est donc nécessaire d'éviter ces canaux en recherche automatique. Pour ce faire:

1. Rappeler le canal mémoire devant être évité.
2. Appuyer sur la touche **[F]** puis sur la touche **[MR(SKIP)]** pour se mettre en mode de sélection de canal à éviter.
3. Tourner le DIAL pour sélectionner **"SKIP"**. Le canal mémoire courant sera à partir de maintenant évité au cours d'une recherche automatique. La sélection **"ONLY"** est utilisée pour désigner le canal mémoire courant comme fréquence préférentielle de recherche. Cette fonctionnalité sera présentée au paragraphe suivant.
4. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Quand vous rappelez manuellement un canal mémoire marqué pour être évité une petite icône comme celle-ci "▶" apparaît à gauche du numéro de canal mémoire.



Pour remettre une fréquence dans la boucle de recherche automatique, sélectionner **"OFF"** au point 3 ci-dessus (un canal mémoire à éviter reste toujours accessible par sélection manuelle à l'aide du **DIAL** en mode MR mode, qui soit ou non dans la boucle de recherche automatique).

RECHERCHE AUTOMATIQUE EN MÉMOIRE

Recherche automatique d'une suite de mémoires préférentielles

Le **VX-170E** permet également de préparer une «liste préférentielle» de canaux que vous pouvez marquer dans le système mémoire existant. Ces canaux sont marqués par l'icône clignotante “u” au fur et à mesure de leur sélection.

Quand vous lancez le scan mémoire en démarrant sur un canal mémoire marqué par l'icône clignotante “▶” il n'y aura que ce type de canal mémoire marqué par l'icône clignotante “▶” qui sera accédé. Si vous lancez le scan mémoire en démarrant sur un canal mémoire non marqué par l'icône clignotante “▶” tous les canaux mémoires seront accédés y compris les canaux mémoires marqués par l'icône clignotante “▶”.

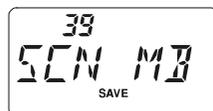
Voici la procédure pour préparer et utiliser une liste préférentielle:

1. Rappeler le canal mémoire que vous souhaitez rajouter à la liste.
2. Appuyer sur la touche [F] puis sur la touche [MR(SKIP)] pour activer le mode sélection des canaux mémoires à éviter.
3. Tourner le **DIAL** pour sélectionner “ONLY”.
4. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
5. Pour enlever un canal mémoire de la liste préférentielle, refaire la procédure ci-dessus, en tournant le **DIAL** pour sélectionner “OFF” au point 3.



Pour initialiser la recherche mémoire en liste préférentielle:

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 39: **SCN MD**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner “ONLY”.
5. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
6. Ensuite, appuyer et maintenir la touche [▲(MHz)] ou la touche [▼(MHz)] pendant une seconde pour lancer la recherche mémoire sur liste préférentielle. Seuls les canaux mémoires marqués par l'icône clignotante “▶” seront accédés.
7. Pour annuler la recherche mémoire en liste préférentielle refaire la procédure ci-dessus, en tournant le **DIAL** pour sélectionner “MEM” au point 4 ci-dessus.



Recherche automatique en banque mémoire

Quand la recherche automatique en banque mémoire est lancée, le scanner balaie uniquement les canaux mémoires de la banque courante. Cependant si la fonction recherche automatique sur banques mémoires chaînées, il est possible de balayer les canaux mémoires de plusieurs banques mémoires.

Pour activer la fonction recherche automatique sur banques mémoires chaînées:

1. Mettre la radio en mode mémoire en appuyant sur la touche [**MR(SKIP)**], si nécessaire.
2. Appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**] pendant une seconde, puis, tourner le **DIAL** pour sélectionner la première banque mémoire (“**BANK 1**” ~ “**BANK10**”) que vous souhaitez balayer en recherche automatique sur banques mémoires chaînées.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**]. La banque mémoire courante sera donc balayée en recherche automatique sur banques mémoires chaînées. Cette banque mémoire est marquée par un “point décimal” qui vient se mettre entre le “**N**” et le “**K**” de l’indication du numéro de banque mémoire (de cette façon **BANK 2**).
4. Répéter les points 2 et 3 ci-dessus, pour ajouter le “point décimal” aux autres banques mémoires qui doivent être balayées.
5. Maintenant, appuyer et maintenir la touche [**MR(SKIP)**] pendant une seconde pour lancer la recherche automatique sur banques mémoires chaînées.
6. Pour enlever une banque mémoire au chaînage, refaire la procédure ci-dessus au points 2 et 3 point pour enlever le “point décimal” de l’indication du numéro de banque mémoire.



RECHERCHE AUTOMATIQUE EN MÉMOIRE PROGRAMMÉE (PMS)

Cette fonction vous permet de déterminer des limites de sous bandes soit en recherche automatique soit en mode VFO. Par exemple, vous pouvez souhaiter mettre des limites sur 144,300 à 148,00 Mhz (valable pour l'Amérique du Nord) pour empêcher un empiètement dans la portion SSB/CW de la bande en dessous de 144.300 MHz. Voici comment faire:

1. Mettre la radio en mode VFO en appuyant sur la touche [**VFO(PRI)**], si nécessaire.
2. A l'aide des procédures apprises précédemment, mettre (en prenant l'exemple ci-dessus) 144.300 MHz dans le Canal mémoire #L01 (le «L» pour la limite «Lower»-basse-).
3. De même, mettre 148.000 MHz dans le Canal mémoire #U1 (le «U» pour la limite «Upper»-haute-).
4. Confirmer le mode VFO pour la radio, appuyer et maintenir la touche [**VFO(PRI)**] pendant une seconde, et tourner le **DIAL** pour sélectionner la paire de fréquence PMS souhaitée (**PMSxx**), puis appuyer sur la touche [**VFO(PRI)**].
5. Ensuite appuyer et maintenir la touche [**MR(SKIP)**] pendant une seconde pour lancer la recherche automatique en mémoire programmée. La recherche est maintenant limitée à la sous bande programmée.
6. 10 paires de mémoires pour limites de bandes, désignées de L1/U1 à L10/U10 sont disponibles. Vous pouvez si vous le voulez mettre des limites hautes et basses pour faire plusieurs segments par bande.

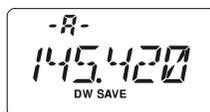
DOUBLE VEILLE “CANAL PRIORITAIRE”

La fonction recherche sur le **VX-170E** inclus une recherche sur deux canaux qui vous permet un trafic sur un VFO ou un canal mémoire, en vérifiant l'activité de la fréquence sur un canal mémoire défini par l'utilisateur. Si une station est reçue sur le canal mémoire désigné suffisamment fort pour lever le squelch, la recherche automatique s'arrête sur cette fréquence et la reprise de recherche s'effectuera selon les paramètres du Menu 32: **RESUME**. Voir page 36.

Voici la procédure pour activer la double veille (canal prioritaire):

VFO Prioritaire

1. Rappeler le canal mémoire qui contient la fréquence que vous voulez utiliser comme fréquence prioritaire.
2. Mettre la radio en mode VFO en appuyant sur la touche **[VFO(PRI)]**.
3. Appuyer sur la touche **[F]** puis sur la touche **[VFO(PRI)]** pour activer le mode VFO prioritaire. L'afficheur reste sur la fréquence VFO mais toutes les cinq secondes la radio sonde l'activité du canal prioritaire.
4. Appuyer sur **[F]** puis sur **[VFO(PRI)]** pour désactiver le mode VFO prioritaire.



Canal mémoire prioritaire

1. Mettre la fréquence que vous souhaitez prioritaire dans le canal mémoire “1”.
2. Ensuite régler la radio, pour travailler sur un autre canal mémoire.
3. Appuyer sur la touche **[F]** puis sur la touche **[VFO(PRI)]** pour activer le mode canal mémoire prioritaire. L'afficheur reste sur la fréquence du canal mémoire utilisé, VFO mais toutes les cinq secondes la radio sonde l'activité du canal mémoire prioritaire (canal mémoire “1”).
4. Appuyer sur **[F]** puis sur **[VFO(PRI)]** pour désactiver le mode canal mémoire prioritaire.



Quand la fonction banque mémoire est active, le VX-170E recherche le canal mémoire portant le plus petit numéro dans la banque mémoire courante pour en faire le canal mémoire prioritaire.

Canal “home” prioritaire

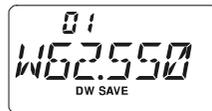
1. Rappeler le canal mémoire que vous voulez utiliser comme fréquence prioritaire.
2. Ensuite régler la radio, pour travailler sur le canal HOME en appuyant sur la touche **[F]** puis sur la touche **[REV(HOME)]**.
3. Appuyer sur la touche **[F]** puis sur la touche **[VFO(PRI)]** pour activer le mode canal HOME prioritaire. L'afficheur reste sur la fréquence du canal HOME mais toutes les cinq secondes la radio sonde l'activité du canal HOME (canal prioritaire).
4. Appuyer sur **[F]** puis sur **[VFO(PRI)]** pour désactiver le mode canal HOME prioritaire.



DOUBLE VEILLE “CANAL PRIORITAIRE”

Canal météo prioritaire

1. Rappeler le canal mémoire que vous souhaitez utiliser pour votre fréquence prioritaire.
2. Ensuite, mettre la radio sur un canal météo en appuyant sur la touche [1(SQ TYP)] pendant une seconde.
3. Appuyer sur la touche [F] puis sur la touche [VFO(PRI)] pour activer le mode canal météo prioritaire. L’afficheur reste sur la fréquence du canal météo mais toutes les cinq secondes la radio sonde l’activité du canal météo prioritaire.
4. Appuyer sur [F] puis sur [VFO(PRI)] pour désactiver le mode canal météo prioritaire.



Double veille VFO-VFO

1. Appuyer sur la touche [VFO(PRI)] pour mettre la radio en mode VFO, si nécessaire.
2. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer et maintenir la touche [VFO(PRI)] pendant une seconde. Le **VX-170E** change alors périodiquement entre la fréquence du VFO A et celle du VFO B, pour sonder l’activité sur chaque VFO à un intervalle de temps de 0,2 seconde.
3. Appuyer sur la touche [VFO(PRI)] pour désactiver la double veille VFO-VFO.

Mode inversion de priorité

Lors de l’utilisation de la fonction canal prioritaire (double veille), il y a la possibilité de se mettre instantanément sur le canal prioritaire désigné sans attendre que celui-ci soit actif.

Quand cette fonction est activée et que la radio est en mode prioritaire, il suffit juste d’appuyer sur le **PTT** pour se trouver positionner sur le canal prioritaire.

Pour activer l’inversion de priorité:

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 36: **PRI.RVT.**
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre ce Menu à “**RVT. ON.**”
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
6. Pour désactiver l’inversion de priorité, répéter la procédure ci-dessus, en tournant le **DIAL** pour mettre “**RVT.OFF**” au point 4 ci-dessus.



ECLAIRAGE DE L’AFFICHEUR SUR ARRÊT DE RECHERCHE AUTOMATIQUE

La lampe de l’afficheur LCD et du clavier du **VX-170E** s’allume automatiquement quand la recherche automatique s’arrête, ainsi vous pouvez facilement voir, la nuit, la fréquence du signal entrant. En raison de l’incidence que cela a sur la durée de vie des batteries la fonction « Scan Lamp » peut être désactivée le jour. (la valeur par défaut de cette fonction est «ON»).

La procédure pour mettre hors fonction la fonction « Scan Lamp » est:

1. Appuyer sur la touche [**F**], puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 40: **SCN.LMP**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre ce Menu à “OFF.”
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



MARQUEUR SONORE DE LIMITE DE BANDE

Le **VX-170E** émet automatiquement un signal sonore quand une limite de bande est atteinte en recherche automatique (aussi bien en recherche en mode VFO ou en mémoire programmée -PMS-). Vous pouvez également disposer de cette fonction quand vous faites le réglage de fréquence avec le **DIAL**.

La procédure pour activer le marqueur sonore de limite de bande est la suivante:

1. Appuyer sur la touche [**F**], puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 20: **EDG.BEP**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre ce Menu à “BEP. ON.”
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



SCAN POUR L'ALERTE MÉTÉO

Cette fonction permet de vérifier dans les canaux mémoire météo, la présence éventuelle de la tonalité d'alerte du NOAA soit en recherche automatique en mode VFO ou en recherche automatique en mode mémoire.

Quand la fonction scan pour l'alerte météo est activée, le **VX-170E** contrôle l'activité des canaux de radiodiffusion météo toutes les cinq secondes. Si vous observez attentivement l'afficheur de la radio vous pouvez voir le scanner se décaler périodiquement sur les canaux mémoires de la banque mémoire météo pour détecter l'éventuelle tonalité d'alerte, à la suite de quoi la recherche automatique normale reprend pour les cinq secondes suivantes.

Pour activer la recherche pour l'alerte météo:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 52: **WX ALT**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre ce Menu à "**ALT. ON**".
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
6. Pour désactiver la recherche pour l'alerte météo, sélectionner "**ALT.OFF**" au point 4 ci-dessus.



- 1) *Quand la fonction recherche alerte météo est activée, le mode de reprise de scan est "TIME".*
- 2) *Quand vous faites un scan des canaux météo, le récepteur du VX-170E reste silencieux jusqu'à l'arrivée du signal d'alerte. Ceci permet de longues périodes de recherche sans qu'il n'y ait aucune consommation d'énergie du à la BF.*

FONCTION APPEL D'URGENCE

APPEL D'URGENCE

Le **VX-170E** comprend une fonction appel d'urgence qui peut être mise en oeuvre si vous avez quelqu'un qui écoute la fréquence que vous avez mise dans le canal "Home". Voir page 30 pour plus de détails concernant le canal "Home".

La fonction appel d'urgence est activée en appuyant et maintenant la touche [**4(RPT)**] pendant une seconde. Quand cela est fait, (A) la radio est mise sur la fréquence du canal Home, (B) un signal d'alarme très fort est émis (la puissance de ce signal est réglé par le bouton **VOL/PWR**), (C) la lampe du LCD et du clavier s'illumine périodiquement, (D) si vous appuyez sur le **PTT**, la fonction appel d'urgence est désactivée temporairement et vous pouvez émettre sur la fréquence du canal Home, et (E) deux secondes après le relâchement du **PTT** la fonction appel d'urgence est réactivée.

Pour désactiver la fonction appel d'urgence, appuyez brièvement sur la touche [**F**] ou éteindre la radio en en tournant le bouton **VOL/PWR** complètement à gauche jusqu'au clic de la position d'arrêt.

L'emploi de cette fonction permet d'alerter un membre de sa famille en cas de danger. D'autre par le signal d'alarme peut décourager un éventuel assaillant et vous permettre de vous esquiver.



1) Il est nécessaire de s'être bien mis d'accord avec l'ami ou la membre de la famille chargé de l'écoute sur la fréquence utilisée car aucun signal d'identification n'est envoyé la tonalité d'alerte. Et deuxièmement n'utiliser ce moyen d'alerte qu'en cas de véritable danger!

2) La fonction appel d'urgence peut être remplacée par une autre fonction via le Menu 21: EMG S; voir page 76 pour plus de détails.

FONCTION APPEL D'URGENCE

MODE ENVOI AUTOMATIQUE D'IDENTIFIANT D'URGENCE

La fonction envoi automatique d'identifiant d'urgence peut être utilisée pour retrouver des personnes dans l'incapacité d'utiliser leur moyen radio comme du personnel de secours sur un tremblement de terre accidenté en cours d'opération. Dans ce cas, un autre sauveteur peut par une simple commande mettre en œuvre une paire de tonalités CTCSS, faisant passer en émission la radio de l'accidenté et permettre à l'ensemble des sauveteurs, par radio goniométrie, de retrouver l'accidenté. Pour faciliter la tâche des sauveteurs l'indicatif de l'accidenté peut être émis par sa radio.

Ainsi pour un groupe de sauveteurs engagé sur une zone dangereuse, il est recommandé à tous de mettre en oeuvre cette fonction afin de faire face rapidement à tout accident.

La fonction envoi automatique d'identifiant d'urgence dispose de deux modes opératoires: (1) le mode « Intervalle » et (2) le mode « Continu ».

En "intervalle", quand le **VX-170E** reçoit la paire de tonalité CTCSS mise dans la mémoire "pager" en réception (configuré par le Menu 18: **ECS.CDR**) sur la fréquence du canal mémoire "**200**" pendant plus de cinq secondes, la radio transmet automatiquement une courte tonalité (0,5 seconde) toutes les 2,5 secondes jusqu'à l'expiration du délai d'envoi automatique d'identifiant avec la puissance indiquée dans le canal mémoire; il n'est pas nécessaire que l'accidenté intervienne et presse par exemple sur le **PTT**.

En mode continu, quand le **VX-170E** reçoit la paire de tonalité CTCSS mise dans la mémoire "pager" en réception (configuré par le Menu 18: **ECS.CDR**) sur la fréquence du canal mémoire "**200**" pendant plus de cinq secondes, la radio émet automatiquement en continu, jusqu'à l'expiration du délai d'envoi automatique d'identifiant, avec la puissance indiquée dans le canal mémoire; il n'est pas nécessaire que l'accidenté intervienne et presse par exemple sur le **PTT**.

De plus si votre indicatif a été préalablement mémorisé dans la radio via le Menu 11: **CW WRT** et que vous avez activé la fonction identifiant CW par le Menu 10: **CWID**, l'appareil transmettra cet indicatif au démarrage de l'activation de la recherche et ensuite toutes les 10 minutes.

L'indicatif peut être changé en n'importe quelle suite de caractères, comme un nom par exemple. Après l'envoi d'un indicatif ou d'un nom, la radio transmet de manière répétitive trois tonalités selon une périodicité prédéfinie (entre 1 et 30 minutes). L'indicatif ou le nom est transmis toutes les 10 minutes.

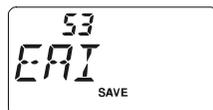
FONCTION APPEL D'URGENCE

MODE ENVOI AUTOMATIQUE D'IDENTIFIANT D'URGENCE

Pour pouvoir mettre en œuvre la fonction envoi automatique d'identifiant d'urgence, certaines conditions doivent avoir été remplies (1) avoir mis dans la mémoire "pager" en réception une paire de tonalités CTCSS (pour la procédure voir page 26) et (2) avoir mis dans le canal mémoire "200" la fréquence de coordination (pour la procédure voir page 29).

Pour activer cette fonction:

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 53: **EAI**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le mode d'alerte souhaité (**INT** ou **CON**) et sa durée d'émission (**1-10**, **15**, **20**, **30**, **40** et **50** minutes) ou **OFF**.
5. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal
6. Pour désactiver la fonction envoi automatique d'identifiant d'urgence, refaire juste la procédure ci-dessus, au point 4 tourner le **DIAL** pour sélectionner "OFF".



Quand la fonction envoi automatique d'identifiant d'urgence est activée l'icône "EAI" clignote sur le LCD.



Le VX-170E ignore la fonction EAI quand (1) le squelch est ouvert, (2) lorsqu'il y a signal entrant sur la fréquence de trafic ou (3) quand la fréquence de travail est la même que celle qui est chargée dans le canal mémoire "200".

La Recherche Dynamique charge automatiquement les fréquences actives sur la bande courante. Quand la Recherche Dynamique est lancée, la radio recherche rapidement au-dessus et en dessous de votre fréquence courante, et charge les fréquences actives à la volée (sans s'arrêter). Ces fréquences sont chargées dans une banque mémoire spéciale Recherche Dynamique, faites de 31 mémoires (15 au-dessus de la fréquence courante, 15 en dessous de la fréquence courante, et la fréquence courante elle-même).

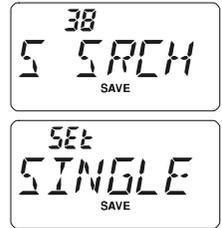
En Recherche Dynamique deux modes sont possibles:

SINGLE: Dans ce mode, l'émetteur récepteur balaie la bande courante une fois dans chaque direction depuis la fréquence courante. Tous les canaux activés (jusqu'à 15 dans chaque direction) sont chargés dans les mémoires de Recherche Dynamique. Que les 31 mémoires soient ou non remplies, la recherche s'arrête après un balayage dans chaque direction.

CONT: Dans ce mode, l'émetteur récepteur effectue un balayage dans chaque direction comme dans le « mode de recherche à un coup », mais si tous les 31 canaux ne sont pas pleins après le premier passage, la radio continue le balayage jusqu'à ce que tout soit plein.

Choix du mode de recherche dynamique

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 38: **S SRCH**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le mode de recherche dynamique souhaité (voir ci-dessus).
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Mettre en mémoires de recherche dynamique

1. Mettre la radio en mode VFO. Assurez-vous que le niveau de squelch est correct pour éliminer le bruit de fond.
2. Appuyer et maintenir la touche [3(LOW)] pendant une seconde pour lancer la recherche dynamique.
3. Au fur et à mesure que les canaux actifs sont détectés vous pouvez voir le numéro de canal s'incrémenter sur l'afficheur.
4. L'arrêt de la recherche se passe en fonction du mode de « recherche dynamique » choisi ("SINGLE" ou "CONT") et la radio est positionnée sur un canal chargé par la « recherche dynamique » canal marqué "C."
5. Pour rappeler les mémoires de recherche dynamique, tourner le **DIAL** pour choisir parmi elles.
6. Pour sortir du mode "recherche dynamique", appuyer sur la touche [VFO(PRI)].



La recherche dynamique est un bon outil lorsque que vous vous rendez pour la première fois dans une ville. Il n'est pas nécessaire de perdre du temps pour voir quelle est la fréquence du relais ; Il suffit de mettre en route son VX-170E!

FONCTION CONNEXION INTERNET

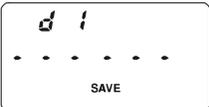
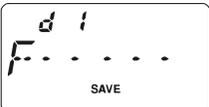
Le **VX-170E** peut être utilisé pour accéder au relais qui supporte le système WIRES de Vertex Standard (Wide-Coverage Internet Repeater Enhancement System), opérant en mode “SRG” (Sister Radio Group). Pour plus de détails consulter le site: <http://www.vxstd.com/en/wiresinfo-en/>. Cette fonction permet également l'accès à d'autres systèmes comme décrit ci-dessous.

1. Appuyer brièvement sur la touche [**0(SET)**] pour activer la fonction connexion Internet. L'icône “☒” apparaît sur le coin supérieur droit de l'afficheur.
2. Appuyer et maintenir la touche [**0(SET)**] pendant une seconde, Tourner le **DIAL** pour sélectionner le numéro d'accès (DTMF “0” ~ “9,” “A,” “B,” “C,” “D,” “E (*),” “F (#)”) correspondant au node WIRES™ avec lequel vous voulez établir la liaison Internet. Puis appuyer brièvement sur le **PTT** pour sortir du mode sélection.
3. Quand la fonction connexion Internet est activée (comme au point 1 ci-dessus), le **VX-170E** envoie au début de chaque transmission une brève (0,1 seconde) tonalité DTMF (tonalité correspondant à votre sélection du point “2”) pour établir ou entretenir la liaison avec le relais WIRES™ local travaillant en mode SRG.
4. Pour désactiver la connexion Internet, appuyer brièvement sur la touche [**0(SET)**] (l'icône “Internet” disparaît de l'afficheur).



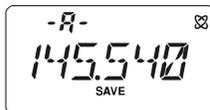
Si certains de vos correspondants vous font savoir que vous avez un “beep” DTMF au début de chacune de vos transmissions et que vous ne travaillez pas en mode connexion, désactiver cette fonction comme prescrit au point (4) ci-dessus.

Il vous est possible d'accéder à d'autres systèmes de liens Internet (y compris le système WIRESTM en mode “FRG”) qui utilise une trame DTMF pour l'accès.

1. Charger les tonalités DTMF que vous souhaitez utiliser pour l'accès à votre liaison Internet dans le registre mémoire du composteur DTMF. Pour développer cet exemple nous prendrons “#123” comme code d'accès
 - A. Appuyer sur la touche [**F**], puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
 - B. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 17: **DT WRT**.
 - C. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
 - D. Tourner le **DIAL** pour choisir le registre mémoire DTMF (“d1” ~ “d9”) dans lequel sera mis le code d'accès.
 - E. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] le premier digit clignote.
 - F. Tourner le **DIAL** pour sélectionner “F” (représentant le signe DTMF “#”: premier caractère de la trame DTMF).

FONCTION CONNEXION INTERNET

- G. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour valider le premier caractère et passer au caractère suivant de la trame DTMF.
- H. Répéter le point précédent pour compléter la trame DTMF du code d'accès pour obtenir selon notre exemple (“# (F)123”).
- I. Appuyer et maintenir la touche **[F]** pendant une seconde pour sauvegarder les réglages.
2. Appuyer sur le **PTT** pour revenir en mode normal.
3. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU à nouveau.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 22: **I NET**.
5. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
6. Tourner le **DIAL** pour mettre ce menu à “**INT.MEM**”.
7. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages
8. Appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour activer la connexion Internet L'icône “☒” apparaît au coin supérieur droit de l'afficheur.
9. Appuyer et maintenir la touche **[0(SET)]** pendant une seconde, tourner le **DIAL** pour sélectionner le numéro d'accès DTMF (“**IMEM 1**” ~ “**IMEM 9**”) correspondent à la liaison répéteur Internet que vous voulez établir , puis appuyer brièvement sur le **PTT** pour verrouiller le numéro d'accès sélectionné.
10. Une fois que la fonction connexion Internet est activée selon les instructions du point 8 ci-dessus, vous devez appuyer sur la touche **[0(SET)]** en étant en émission pour envoyer la trame DTMF sélectionnée (pour établir la liaison).



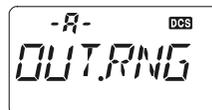
Pour revenir au mode WIRESTM, répéter les points 3 à 6 ci-dessus, en sélectionnant le paramètre “**INT.COD**” au point 6.

ARTS™ (SYSTÈME AUTOMATIQUE DE SURVEILLANCE DE LIAISON)

La fonction ARTS™ utilise le DCS pour informer deux correspondants de la faisabilité d'une liaison en temps réel. Cette fonction est particulièrement intéressante en opérations de secours et en toutes occasions où il est essentiel de conserver la liaison.

Les deux stations doivent mettre leur code DCS sur le même numéro de code, et activer leur fonction ARTS™ en utilisant la commande appropriée sur leur radio. La sonnerie d'alerte pourra être activée, si nécessaire.

Quand vous appuyez sur le **PTT** ou chaque 25 (ou 15) secondes après que la fonction ARTS™ soit activée, votre radio transmet un signal DCS (sub-audible) pendant 1 seconde environ. Si la liaison avec l'autre correspondant est valide, le témoin sonore retentit (si celui est activé) et «**IN RING**» (en portée) est affiché à la place de «**OUT RING**» (Hors de portée), qui est mentionné en début d'utilisation ARTS™.



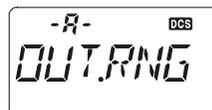
Que vous parliez ou pas, les radios continuent à se scruter mutuellement toutes les 25 ou 15 secondes tant que la fonction ARTS™ est active. Vous pouvez aussi avoir votre radio qui transmet votre indicatif en CW toutes les 10 minutes, pour se conformer avec les obligations d'identification. Quand la fonction ARTS™ est désactivée, le mode DCS est également abandonné sauf si vous l'utilisiez en temps que tel avant l'appel de la fonction ARTS™.

Si vous dépassez les limites de portée pendant plus d'une minute (quatre scrutations), votre radio détermine qu'aucun signal n'a été reçu. Trois signaux sonores retentissent, et l'afficheur reprend la valeur «**OUT RING**». Si vous revenez en portée, votre radio sonne à nouveau et l'afficheur reprend la valeur «**IN RING**».

En mode ARTS™, votre fréquence courante n'est pas affichée et il n'est pas possible non plus de la changer ; Pour retourner en mode normal il faut déjà sortir de la fonction ARTS™. Ceci est une sécurité pour empêcher une perte de contact accidentelle due au changement de fréquence.

Initialisation et emploi de l'ARTS

1. Mettre votre radio et le(s) autre(s) radio(s) sur le même numéro de code DCS voir page 24.
2. Appuyer et maintenir la touche [**2(CODE)**] pendant une seconde. L'indication «**OUT RING**» apparaît sur l'écran LCD en dessous de la fréquence. La fonction ARTS™ est maintenant active.
3. Chaque 25 secondes, votre radio envoie une trame vers l'autre station. Quand cette dernière répond avec sa propre trame ARTS™, l'affichage change et devient «**IN RING**» pour confirmer l'échange valide entre les deux trames ARTS™.



ARTS™ (SYSTÈME AUTOMATIQUE DE SURVEILLANCE DE LIAISON)

- Appuyer brièvement sur la touche [F] pour sortir du mode ARTS™ et revenir en mode normal.

Option intervalle de temps entre les trames ARTS™

L'intervalle de temps entre deux trames ARTS™ peut être programmé à 25 secondes (valeur par défaut) ou 15 secondes. La valeur par défaut permet une consommation batterie moins importante.

Pour changer l'intervalle de temps entre les trames ARTS™:

- Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
- Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 3: **AR INT**.
- Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
- Tourner le **DIAL** pour sélectionner l'intervalle de scrutation (15 ou 25 secondes).
- Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder le nouveau réglage et repasser en mode normal.



Options du signal d'alerte ARTS™

La fonction ARTS™ offre un choix de signaux sonores pour vous avertir de l'état courant de la fonction ARTS™ (plus l'option de désactivation). En fonction de votre localisation et l'ennui potentiel associé à des émissions de signaux sonores fréquents, vous pouvez choisir l'option signal sonore qui convient le mieux à vos besoins. Ces choix sont:

INRANG: Les signaux sont seulement émis lorsque la radio détecte la première fois que vous êtes à portée de votre correspondant et chaque fois que vous revenez d'une position de hors portée.

ALWAYS: Le signal est émis à chaque scrutation par la station distante.

OFF: Aucun signal n'est émis et vous devez consulter l'afficheur pour connaître l'état courant de la fonction ARTS™.

Pour vous mettre en mode signal d'alerte ARTS™ :

- Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
- Tourner le **DIAL** pour sélectionner le menu 2: **AR BEP**.
- Appuyer brièvement sur la touche [0(SET)] pour passer en mode réglage.
- Tourner le **DIAL** pour choisir le mode signal d'alerte ARTS™ souhaité (voir ci-dessus).
- Quand vous avez fait votre choix, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder le nouveau réglage et repasser en mode normaland exit to normal operation.

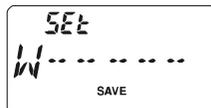
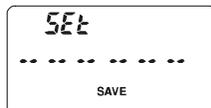


Initialisation de l'indicatif CW

La fonction ARTS™ contient la possibilité d'utiliser un indicatif CW, comme mentionné précédemment. La radio peut être programmée pour envoyer «DE (votre indicatif) K» en code morse toutes les dix minutes en mode ARTS™. L'indicatif peut contenir jusqu'à 6 caractères.

Voici comment programmer l'identifiant CW:

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 11: **CW WRT**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour afficher un éventuel indicatif déjà saisi précédemment.
4. Appuyer sur la touche [F] à nouveau pour réinitialiser la zone.
5. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le premier caractère de l'indicatif, puis appuyer brièvement sur la touche [F] pour sauvegarder ce premier caractère et passer au caractère suivant.
6. Répéter le point précédent autant de fois que nécessaire pour compléter l'indicatif. Si vous faites une erreur appuyer sur la touche [▼(MHz)] pour revenir au caractère précédent puis refaites la saisie.
7. Quand vous avez fini la saisie de l'indicatif et s'il contient moins de 6 caractères, appuyer et maintenir la touche [F] pendant une seconde pour valider l'indicatif. (si votre indicatif comporte juste 6 caractères, vous n'avez pas à presser et maintenir la touche [F]).
8. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder le nouveau réglage et repasser en mode normal.
9. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU à nouveau.
10. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 10: **CWID**.
11. Appuyer brièvement sur la touche [F] puis tourner le **DIAL** pour mettre ce Menu à "TX ON" (pour activer la fonction identifiant CW).
12. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder le nouveau réglage et repasser en mode normal.



Vous pouvez vérifier votre saisie en écoutant votre indicatif. Pour ce faire recommencer les manipulations des points « 1 » ➡ « 7 » ci-dessus puis appuyer sur la touche T-CALL.

Le **VX-170E** dispose d'un clavier à 16 touches qui permet une numérotation DTMF facile pour télécommander un autocommutateur, un contrôleur d'accès à un relais ou sur Internet. En plus des caractères numériques de [0] à [9], le clavier comporte les caractères [*] et [#], plus les tonalités [A], [B], [C], et [D] souvent utilisées pour la commande des relais.

Génération manuelle de tonalités DTMF

Vous pouvez produire manuellement des tonalités DTMF.

1. Appuyer sur la touche [F] puis appuyer sur la touche [9(DTMF)] pour désactiver le composteur DTMF. L'indication "CODE" apparaît un instant sur l'afficheur.
2. Appuyer sur le **PTT** pour passer en émission.
3. Etant en émission, appuyer sur les chiffres souhaités sur le clavier.
4. Quand vous avez fini d'envoyer tous les caractères, relâcher le **PTT**.

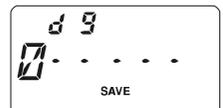
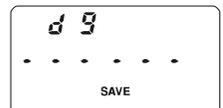


Composteur DTMF

Neuf mémoires DTMF d'auto numérotation sont disponibles, vous permettant de charger des numéros de téléphone. Vous pouvez également charger des séquences de numérotation ou des trames d'accès Internet pour éviter de les faire à chaque fois «à la main».

Voici la procédure de chargement mémoire d'auto numérotation DTMF:

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le menu 17: DT WRT.
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour choisir le registre mémoire DTMF ("d1" ~ "d9") dans lequel sera mis cette trame DTMF.
5. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour commencer la mise en mémoire DTMF dans le registre sélectionné.
6. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le premier caractère de la trame DTMF. Les possibilités de saisie sont les chiffres de 0 à 9 et les lettres A à F, avec E et F représentant respectivement les tonalités DTMF "*" et "#".
7. Appuyer sur la touche [F] pour valider le premier caractère et pour se déplacer sur le caractère suivant de la trame DTMF.
8. Répéter les points 5 et 6 autant de fois que nécessaire pour terminer la saisie de la trame DTMF.
9. Si vous faites une erreur appuyer sur la touche [▼(MHz)] pour revenir au caractère précédent puis refaites la saisie.
10. Si le numéro de téléphone n'est composé que de chiffres, vous pouvez faire la saisie du numéro de téléphone directement au clavier.



EMPLOI DU DTMF

11. Appuyer et maintenir la touche **[F]** pendant une seconde pour sauvegarder les réglages.
12. Si vous avez à saisir plusieurs trames DTMF, répéter les points 4 à 10 ci-dessus, en utilisant un registre mémoire DTMF différent.
13. Quand toutes vos saisies DTMF sont faites, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.

Pour envoyer un numéro de téléphone:

1. Appuyer sur la touche **[F]** puis appuyer sur la touche **[9(DTMF)]** pour activer la fonction composteur DTMF. L'indication "**MEM**" apparaît temporairement sur l'afficheur.
2. Une fois que le composteur DTMF est activé, appuyer d'abord sur le **PTT**, puis appuyer sur la touche numérique du clavier (**[1]** à **[9]**) correspondant à la mémoire DTMF qui contient la trame que vous voulez envoyer. Une fois que la trame est lancée, vous pouvez lâcher le **PTT**, la radio restera en émission jusqu'à la fin de la sortie de la trame en cours.
3. Pour désactiver le composteur DTMF, appuyer sur **[F]**, puis sur la touche **[9(DTMF)]**. L'indication "**CODE**" apparaît temporairement sur l'afficheur.



Quand le composteur DTMF est actif, l'icône "**DTMF**" apparaît au coin inférieur gauche de l'afficheur.



Vous pouvez changer la vitesse de transmission de la trame DTMF par le Menu 16: **DT SPD**. Voir page 76 pour plus de détails.

Vous pouvez également mettre un délai plus long entre le moment où vous lancez la transmission et celui où le premier caractère de la trame part effectivement par le Menu 15: **DT DLY**. Voir page 75 for pour plus de détails.

EMPLOI DE L'APPEL SÉLECTIF DTMF (NÉCESSITE L'OPTION FTD-7)

Le **VX-170E** vous permet d'utiliser un codeur décodeur DTMF (double tonalité, multi fréquence), à partir d'un microprocesseur dédié pour disposer des fonctionnalités de l'appel sélectif tant à l'émission qu'à la réception une fois que l'option **FTD-7** DTMF est installée. Ceci vous permet en particulier d'appeler une station particulière (c'est le paging), et de recevoir uniquement et directement les appels de votre choix (c'est le code squelch).

Ces deux systèmes utilisent un code numérique à 3 digits (000 à 999) qui est chargé dans la mémoire du DTMF « pager ». Le principe est le suivant, votre récepteur n'est pas opérant jusqu'à ce que vous receviez le code numérique DTMF à 3 digit qui correspond à celui que vous avez dans la mémoire du DTMF « pager ». A ce moment le squelch monte et l'appel est entendu, le LCD affiche le code DTMF à 3 digits reçu. Egalement la sonnerie d'appel sélectif retentit, si la fonction signal sonore est activée. Quand vous appuyez sur le **PTT** pour transmettre, le code numérique DTMF à 3 digit qui correspond à celui que vous avez dans la mémoire du DTMF « pager » est transmis automatiquement.

Mémoriser le code à 3 caractères pour l'appel sélectif:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour passer en mode Menu.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 56: **PAG.COD**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le registre mémoire « pager » DTMF dans lequel vous allez mettre le code.
5. Appuyer brièvement sur la touche **[F]**. Le premier caractère clignote.
6. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le premier caractère du code. Les touches “**A**” et “**D**” sont “libres”.
7. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour valider le premier caractère et se mettre sur la deuxième position.
8. Répétez les points précédents pour compléter les 3 caractères du code.
9. Appuyer sur la touche **[REV(HOME)]** pour mettre le décodeur sur “on” ou sur “off”. Lorsque le décodeur est à “off” la notation “—” apparaît entre le numéro du registre mémoire DTMF « pager » et le code à trois caractères ; par exemple, “**P2—123**”.
10. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



EMPLOI DE L'APPEL SÉLECTIF DTMF (NÉCESSITE L'OPTION FTD-7)

Activation du « pager » DTMF

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 55: **PAGER**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre le Menu à «ON».
5. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et activer le « pager » DTMF. Quand celui-ci est activé la notation «P» remplace le digit «100 MHz» de la fréquence.
6. Press the **PTT** switch to send the 3-digit DTMF pager code which is stored in the last-selected DTMF Pager Memory register.
7. Appuyer sur le **PTT** pour envoyer le code « pager » à trois caractères qui est dans le dernier registre mémoire « pager » DTMF qui a été sélectionné. Après cinq secondes, le « pager » DTMF revient en mode silencieux.
8. Pour désactiver le « pager » DTMF, répéter la procédure ci-dessus, en tournant le **DIAL** pour mettre le Menu à «OFF» au point 4 ci-dessus.



En cours d'utilisation de l'appel sélectif, vous pouvez régler le **VX-170E** de telle manière à faire retentir un signal sonore d'alerte quand il y a un appel entrant, comme décrit précédemment. Voir page 27 pour plus de détails.

EMPLOI DE L'APPEL SÉLECTIF DTMF (NÉCESSITE L'OPTION FTD-7)

Quand vous activez la fonction ANI (numéro d'identification automatique) quand vous êtes en mode appel sélectif, les tonalités DTMF en mémoire ANI sont automatiquement envoyées dès que vous appuyez sur le **PTT**. Quand ce numéro ANI est reçu, le LCD l'affiche à la suite du code « pager » DTMF à trois caractères.

Mémoriser le code ANI

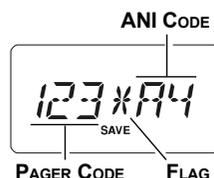
1. Appuyer sur la touche [**F**], puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 54: **ANI.WRT**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour afficher tout code ANI qui a pu être chargé auparavant.
4. Appuyer sur la touche [**F**] à nouveau pour effacer tout code ANI précédent.
5. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le premier caractère (**0-9, A, B, C, D, E** (pour “*”) et **F** (pour “#”) puis Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour sauvegarder le premier caractère et se positionner sur le suivant.
6. Répéter le point précédent autant de fois que nécessaire, (jusqu'à 16 caractères), pour compléter le code ANI. Si vous faites une erreur, appuyer sur la touche [**▼(MHz)**] pour revenir à la position du caractère précédent, puis refaites la saisie correctement.
7. Quand vous en avez fini avec la saisie du code ANI code et qu'il contient moins de 16 caractères, appuyer et maintenir la touche [**F**] pendant une seconde pour confirmer la saisie. (si le code ANI a exactement 16 caractères, vous n'avez pas besoin d'appuyer et maintenir la touche [**F**] à ce point).
8. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



vous pouvez vérifier votre saisie en écoutant votre code. Pour ce faire, répétez les points 1 à 7 ci-dessus, puis appuyez sur T-CALL.

Activation de la fonction ANI

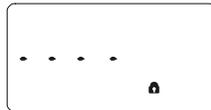
1. Appuyer sur la touche [**F**], puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 53: **ANI**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre le Menu à “**ON**”.
5. Appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et activer la fonction ANI.
6. Appuyer sur le **PTT** pour envoyer les tonalités DTMF mises dans la mémoire ANI après le code DTMF « pager » à trois caractères situé dans le dernier registre mémoire « pager » DTMF qui a été accédé.
7. Quand vous recevez un code ANI, le LCD affiche le code ANI reçu après le code DTMF « pager » à trois caractères. Vous pouvez faire défiler le code ANI reçu en tournant le **DIAL**.
8. Pour désactiver la fonction ANI, répéter la procédure ci-dessus, en tournant le **DIAL** pour mettre le Menu à “**OFF**” au point 4 ci-dessus.



MOT DE PASSE

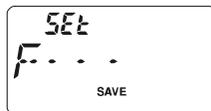
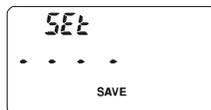
Le **VX-170E** dispose d'une fonction "mot de passe" pour éviter qu'une personne non autorisée puisse utiliser votre radio.

Quand la fonction "mot de passe" est activée, l'appareil demande un mot de passe à quatre caractères à la mise sous tension de l'appareil. Ce mot de passe est entré au clavier. Si un mot de passe erroné est saisi la radio se met automatiquement hors tension.



Pour initialiser le mot de passe, faire comme suit:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 31: **PSWD W**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour afficher tout mot de passe qui a pu être chargé auparavant.
4. Appuyer sur la touche **[F]** à nouveau pour effacer tout mot de passe précédent.
5. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le premier caractère du code parmi chiffres et lettres disponibles (**O** à **9**, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** (substitut de "*") et **F** (substitut de "#").
6. Appuyer sur la touche **[F]** pour se mettre sur le caractère suivant du code.
7. Répéter autant de fois que nécessaire les points 5 et 6 pour finir la mémorisation du mot de passe.
8. Si vous faites une erreur appuyer sur la touche **[▼(MHz)]** pour revenir au caractère précédent puis refaites la saisie.
9. Si votre mot de passe se compose uniquement de chiffres, vous pouvez le rentrer directement au clavier. Par exemple, pour entrer "1234" comme mot de passe, appuyer successivement sur **[1]** ➡ **[2]** ➡ **[3]** ➡ **[4]**.
10. Quand vous avez fini la mise en mémoire de votre mot de passe, appuyez sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.



Nous vous recommandons de recopier le mot de passe et de le placer dans un endroit sûr pour pouvoir le retrouver facilement en cas d'oubli.

Activation de la fonction mot de passe:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 30: **PSWD**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre le Menu à "**PWD. ON**".
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.
6. Pour désactiver la fonction mot de passe, tourner le **DIAL** pour



MOT DE PASSE

mettre le Menu à “**PWD.OFF**” au point 4 ci-dessus.



Mais si jamais vous oubliez le mot de passe vous êtes obligé de passer par la procédure de réinitialisation générale (voir page 67). Dans ce cas, le VX-170E effacera le mot de passe, tout comme toutes les mémoires et remettra tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

PROGRAMMATION DES TOUCHES “P1” ET “P2”

Des menus ont été assignés par défaut, en usine, aux touches [7(P1)] et [8(P2)]. Ces menus peuvent être changés par l'utilisateur.

Pour changer cette assignation:

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour choisir la ligne menu que vous souhaitez assigner comme raccourci.
3. Appuyer et maintenir la touche [7(P1)] ou la touche [8(P2)] pendant 1 seconde pour faire l'assignation.

Les lignes menu suivantes peuvent être assignées aux touches [7(P1)] et [8(P2)].

Menu 11: CW WRT

Menu 17: DT WRT

Menu 31: PSWD W

CHANGER LE PAS DES CANAUX

Le synthétiseur du **VX-170E** permet d'utiliser de pas de canaux de 5/10/12.5/15/20/25/50/100 kHz par pas, ainsi qu'un mode de sélection automatique des pas des canaux en fonction de la fréquence activée (“AUTO”), chacun de ces chiffres peuvent avoir leur utilité en fonction de vos contraintes d'emploi. Le **VX-170E** est réglé par défaut en configuration “AUTO”, qui donne satisfaction dans la plupart des utilisations. Cependant si vous avez besoin de changer de pas de canaux, voici la procédure.

1. Appuyer sur la touche [F], puis appuyer sur la touche [0(SET)] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 45: **STEP**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [F] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour choisir le nouveau pas de canal.
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



RÉGLAGES DIVERS

ECONOMISEUR DE BATTERIE EN RÉCEPTION

Une fonction importante sur le **VX-170E** est son économiseur de batterie en réception, qui «met l'appareil en sommeil,» avec des réveils périodiques pour vérifier le trafic. Si la fréquence est occupée, le **VX-170E** reste en mode «actif» jusqu'à ce que cette fréquence soit libérée et, alors il reprend ses périodes de «sommeil». Ces dispositions réduisent de façon significative la consommation batterie. Il est possible de choisir la durée des temps de «sommeil» à l'aide du système de Menu :

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 37: **RXSAVE**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner la durée de temps de sommeil désirée. Les choix possibles sont 200 ms, 300 ms, 500 ms, 1 seconde, 2 secondes ou OFF. La valeur par défaut est 200 ms.
5. Quand vous avez fait votre choix appuyez sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.



37
RXSAVE
SAVE



SET
200 MS
SAVE



Quand vous êtes en mode "Packet", mettez l'économiseur de batterie sur OFF afin que les cycles de «sommeil» n'empêchent pas de décoder les trames qui arriveraient dans ces moments.

ECONOMISEUR DE BATTERIE À L'ÉMISSION

Le **VX-170E** possède également un économiseur de batterie très utile à l'émission, qui abaisse automatiquement le niveau de la puissance d'émission quand le dernier signal reçu est très fort. Par exemple, quand vous êtes dans la proximité immédiate d'un relais, il n'y a aucune nécessité de conserver une puissance de sortie élevée pour accéder au relais. Avec l'économiseur de batterie à l'émission, le passage automatique en puissance basse préserve de façon significative la capacité de la batterie.

Pour activer l'économiseur de batterie à l'émission:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 49: **TXSAVE**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre ce Menu à "**SAV. ON**" (ceci active l'économiseur de batterie à l'émission).
5. Quand vous avez fait votre choix appuyez sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.



49
TXSAVE
SAVE



SET
SAV. ON
SAVE

MISE HORS DE FONCTION DE L'INDICATEUR BUSY/TX

Un moyen supplémentaire pour conserver la batterie est de mettre hors fonction l'indicateur **TX** à l'émission et l'indicateur **BUSY** à la réception. Pour ce faire:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 8: **BSY.LED** si vous souhaitez désactiver l'indicateur **BUSY** ou le Menu 48: **TX.LED** si vous souhaitez désactiver l'indicateur **TX**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre ce Menu à "**LED.OFF**" (ceci désactive la lampe **BUSY** ou **TX**).
5. Quand vous avez fait votre choix appuyez sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.
6. Si vous souhaitez réactiver l'indicateur **TX/BUSY**, répéter la procédure ci-dessus en tournant le **DIAL** pour sélectionner "**LED.ON**" au point 4 ci-dessus.



MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE (APO)

La fonction APO aide à prolonger la durée d'utilisation de la batterie en mettant automatiquement hors tension la radio après une période déterminée de non utilisation (sur le DIAL et le clavier) Les sélections possibles comme délai d'extinction automatique sont 0.5 à 12.0 heures par multiple de 0.5 heure, ainsi que le réglage APO Off. Le réglage par défaut est APO OFF, et voici la procédure pour l'activer:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 1: **APO**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le délai avant l'extinction automatique.
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



Quand la fonction APO est activée, l'icône "⊖" apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur. S'il n'y a aucune action dans le délai imparti, le microprocesseur commande l'extinction automatique de la radio.



Tourner le bouton **VOL/PWR** vers la gauche sur la position "off", puis tourner vers la droite pour sortir du clic d'arrêt, pour remettre sous tension la radio après une mise hors tension APO automatique.

RÉGLAGES DIVERS

LIMITEUR DU TEMPS D'ÉMISSION (TOT)

La fonction «TOT» permet la mise en œuvre d'une commutation de sécurité pour limiter le temps d'émission à une valeur déterminée. Ceci protège la batterie en interdisant des durées de transmissions trop longues, et dans l'éventualité que le commutateur **PTT** reste bloqué (par exemple dans le cas où la radio ou le Micro/haut-parleur soit malencontreusement coincé dans les sièges d'une voiture). Ce dispositif évite également de perturber les autres utilisateurs. En usine la fonction «TOT» est paramétrée à "6 minutes" et voici la procédure pour l'activer:

1. Appuyer sur la touche [**F**], puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 47: **TOT**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour régler le délai du temps d'émission maximum (entre 1 et 30 minutes) ou OFF.
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



- 1) *Quand votre temps d'émission arrive à 10 secondes de la fin du délai d'émission continue, un signal sonore d'alerte est émis dans le haut parleur.*
- 2) *Comme les transmissions à base de messages concis sont la marque d'un bon opérateur, essayez de régler votre durée maximum de transmission via la fonction **TOT** à 1 minute. Ceci améliore de manière significative la vie de la batterie, également!*

VERROUILLAGE DU CANAL OCCUPÉ (BCLO)

La fonction BCLO protège les émetteurs récepteurs d'être activés si un signal suffisamment fort arrivait à passer par au-dessus du squelch. Sur une fréquence où des stations utilisent différentes tonalités CTCSS ou codes DCS, la fonction BCLO vous évite d'interrompre accidentellement leurs communications (parce que votre radio est rendue muette par son propre décodeur de tonalités). Le réglage par défaut du BCLO est «OFF» et voici comment changer ce réglage:

1. Appuyer sur la touche [**F**], puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 5: **BCLO**.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour mettre le Menu à "BCL. ON" (ceci active la fonction BCLO).
5. Quand vous avez fait votre sélection, appuyer sur le **PTT** pour sauvegarder les nouveaux réglages et revenir en mode normal.



INVERSION DE CODE DCS

Le système DCS a été le premier système à être utilisé commercialement en transmissions mobiles terrestres, et il est maintenant d'un usage répandu. Le DCS est parfois désigné par les appellations des différents fournisseurs, comme par exemple DPL® (Digital Private Line®, est la marque déposée de Motorola, Inc.).

Le DCS utilise un mot code formé de trame de 23-bit, transmis (en sub-audible) à 134.4 bps (bit/sec). Occasionnellement, il peut apparaître une inversion de signal dans le complément de code à envoyer ou à recevoir. Ceci doit permettre d'éviter la montée du squelch du récepteur avec le DCS actif, alors que la session de décodage de bit correspondante n'est pas adaptée.

Voici certaines situations dans lesquelles des inversions de code se produisent:

- Connexion d'un préamplificateur externe en réception.
- Trafic via un relais.
- Connexion d'un amplificateur linéaire externe.

Noter que cette inversion de code ne signifie pas que les équipements mis en cause ci-dessus soient défectueux!

Dans certaines configurations d'amplificateurs, le signal de sortie est inversé par rapport à celui de l'entrée. Des petits signaux ou des amplificateurs de puissance ayant un nombre impair d'étages (1,3,5,etc) peuvent être la cause d'inversion de code DCS à l'émission ou à la réception.

Dans la plupart des cas, rien ne se passe (la conception des amplificateurs et les standards de l'industrie prennent en compte ces effets), s'il vous arrive que le squelch de votre récepteur ne s'ouvre pas alors que vous et votre correspondant utilisez bien le même code DCS, l'une des stations mais pas les deux peut essayer ce qui suit:

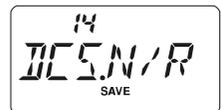
1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 14: **DCS.N/R**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]**, puis tourner le **DIAL** pour choisir l'un des modes suivants:

T/RX N: Encodeur, Normal; Décodeur, Normal

RX R: Encodeur, Normal; Décodeur, Reverse (inversé)

TX R: Encodeur, Reverse (inversé); Décodeur, Normal

T/RX R: Encodeur, Reverse (inversé); Décodeur, Reverse (inversé)



4. Quand vous avez fait votre choix appuyez sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.
5. Se souvenir de remettre les valeurs par défaut à "**T/RX N**" (Encodeur; Normal, Décodeur; Normal) dès que possible.

RÉGLAGES DIVERS

CHANGER LE NIVEAU DE DÉVIATION EN ÉMISSION

Dans plusieurs contrées au niveau mondial, la surcharge de trafic sur les canaux a obligé de resserrer les canaux. Dans de telles conditions, les opérateurs sont souvent amenés à réduire le niveau de déviation en émission pour ne pas perturber les canaux adjacents. Le **VX-170E** dispose d'une méthode simple pour le faire:

1. Appuyer sur la touche **[F]**, puis appuyer sur la touche **[0(SET)]** pour entrer en mode MENU.
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu 51: **WID.NAR**.
3. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour passer en mode réglage.
4. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le paramètre "**NARROW**". Dans cette configuration (demi déviation active), cette dernière est approximativement de $\pm 2,5$ kHz et la sortie audio du récepteur est augmentée pour une meilleure écoute du signal étroit.
5. Quand vous avez fait votre choix appuyez sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.



Le réglage «normal» de la déviation (quand ce Menu a pour valeur «OFF») est de ± 5 KHz.

PROCÉDURES DE RÉINITIALISATION

En cas de fonctionnement désordonné de l'émetteur récepteur, il est possible que certaines données dans le microprocesseur ait été dénaturées. Parce qu'il s'agit d'une situation hautement improbable, la seule solution est de réinitialiser le microprocesseur. Voici comment faire:

1. Mettre la radio hors tension.
2. Appuyer et maintenir la touche **T-CALL** (juste en dessous du **PTT**) tout en mettant la radio sous tension.
3. Tourner le **DIAL** pour choisir une des options du Menu de réinitialisation:

F1 SETRST: Réinitialisation des paramètres Menu à leur valeur par défaut.

F2 MEMRST: Effacement des réglages mémoires usine.

F3 MB RST: Effacement des banques mémoires.

F4 ALLRST: Effacement de toutes les mémoires et mise des autres réglages à leur valeur par défaut.

4. Appuyer brièvement sur la touche **[F]** pour compléter la procédure de réinitialisation.



L'option "F5" est utilisée pour passer en mode "canal" et "F6" pour le clonage. Voir page 34 pour plus de détails sur le mode "canal" et le paragraphe suivant pour le clonage.

CLONAGE

Le **VX-170E** dispose d'une fonction de "clonage" très utile, qui permet le transfert des données mémoire et de configuration d'un émetteur récepteur vers un autre **VX-170E**. Ceci est particulièrement pratique quand il s'agit de préparer un certain nombre de portatifs pour une administration ou une société importante. Voici la procédure pour «cloner» les données d'une radio sur une autre:

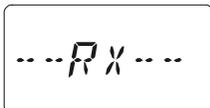
1. Arrêter les deux radios.
2. Relier les deux radios avec le câble de clonage à réaliser par l'utilisateur et deux adaptateurs microphones en option **CT-91** (un à chaque bout) sur les prises **MIC/SP** des deux appareils.
3. Appuyer et maintenir la touche **T-CALL** (juste en dessous du **PTT**) tout en remettant les radios sous tension (l'ordre de la mise en route entre les deux appareils importe peu).
4. Tourner le **DIAL** sur chaque radio pour sélectionner "**F6 CLONE**" puis appuyer brièvement sur la touche **[F]**.
5. L'affichage s'éteint quelques instants, puis l'indication "**CLONE**" est affichée sur les deux appareils quand le mode clone est activé avec succès.
6. Sur la radio à cloner, appuyer sur la touche **T-CALL** ("**--RX--**") apparaît sur le LCD.
7. Appuyer et maintenir le **PTT** sur la radio «origine»; ("**--TX--**") apparaît sur l'affichage, et les données sont transférées.
8. Si un problème apparaît en cours de procédure de clonage, "**ERROR**" est affiché. Vérifier le branchement de votre câble et la tension de batterie, puis essayer à nouveau.
9. Si le transfert est réussi, "**CLONE**" apparaît sur les deux affichages. Arrêter les deux radios et débrancher le câble de clonage. Vous pouvez alors remettre les deux radios sous tension et reprendre l'utilisation normalement.



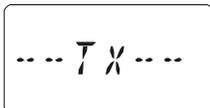
F6
CLONE



CLONE



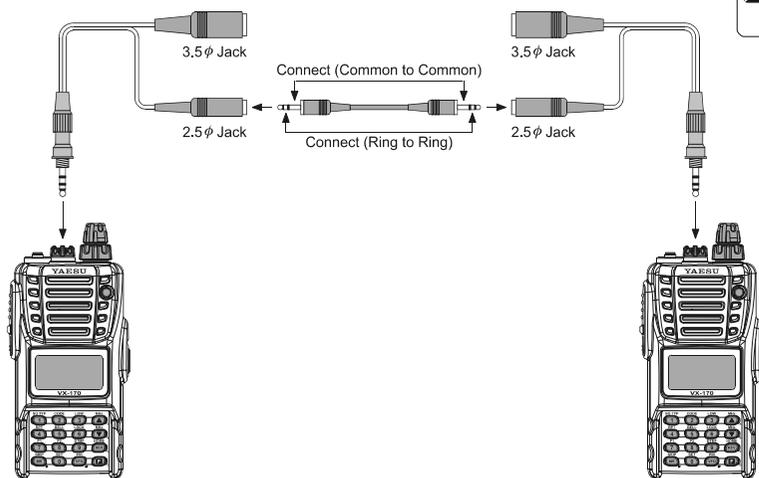
--RX--



--TX--



ERROR



MODE MENU

Le Menu du **VX-170E** décrit jusqu'à présent partiellement dans chacun des chapitres précédents, est facile à mettre en œuvre. Il sert à configurer de nombreux paramètres sur le transceiver et certains de ces paramètres n'ont pas encore été présentés. Pour se mettre en mode Menu faire comme suit:

1. Appuyer sur la touche [**F**] puis appuyer sur la touche [**0(SET)**] pour entrer en mode Menu .
2. Tourner le **DIAL** pour sélectionner le Menu à ajuster.
3. Appuyer brièvement sur la touche [**F**] pour permettre le réglage de ce Menu.
4. Tourner le **DIAL** pour ajuster ou sélectionner le paramètre à changer sur le Menu sélectionné précédemment.
5. Quand vous avez fait votre choix appuyez sur le **PTT** pour sauvegarder les réglages et repasser en mode normal.



Certain menus (comme le Menu 46: TN FRQ) requièrent que la touche [F] soit appuyée après le réglage du paramètre et avant de revenir en mode normal.

2) Deux lignes menu (par défaut, menu 25: LAMP et menu 32: RESUME) clignotent quand elles sont sélectionnées; ceci indique que ces menus ont été assignés aux touches [7(P1)] ou [8(P2)].

MENU ITEM	FONCTIONS	VALEURS DISPONIBLES (VALEUR PAR DÉFAUT)
1 [APO]	Règle le délai d'extinction automatique.	OFF / 0.5H - 12.0 H
2 [AR BEP]	Sélectionne le régime du témoin sonore en mode ARTS.	INRANG / ALWAYS / OFF
3 [AR INT]	Sélection du délai entre deux scrutations en mode ARTS.	25 SEC / 15 SEC
4 [ARS]	Active / désactive la fonction ARS.	ARS. ON / ARS.OFF
5 [BCLO]	Active/désactive la fonction verrouillage du Canal occupé.	BCL. ON / BCL.OFF
6 [BEEP]	Active/désactive le témoin sonore de clavier.	KEY+SC / KEY / OFF
7 [BELL]	Sélectionne le nombre de répétition en sonnerie CTCSS/DCS.	OFF / 1T / 3T / 5T / 8T / CONT
8 [BSY.LED]	Active/désactive la LED BUSY quand le squelch est ouvert.	LED. ON / LED.OFF
9 [CLK.SFT]	Décalage de l'horloge CPU.	SFT.OFF / SFT. ON
10 [CWID]	Active/désactive l'identifiant CW en mode ARTS.	TX OFF / TX ON
11 [CW WRT]	Programme et active l'identifiant CW (en mode ARTS).	---
12 [DC VLT]	Indique la tension d'alimentation.	---
13 [DCS.COD]	Réglage du code DCS.	104 DCS codes (023)
14 [DCS.N/R]	Active/désactive le décodage inversé du code DCS.	T/RX N , RX R, TX R, T/RX R
15 [DT DLY]	Réglage du temps de latence du composeur DTMF pour l'envoi du premier caractère.	50MS / 100MS / 250MS / 450MS / 750MS / 1000MS
16 [DT SPD]	Réglage de la vitesse de transmission du composeur DTMF.	50MS / 100MS
17 [DT WRT]	Programmation des trames sur le composeur DTMF.	---
18 [ECS.CDR]	Réglage du code réception "pager" pour le EPCS.	(R05 47)
19 [ECS.CDT]	Réglage du code émission "pager" pour le EPCS.	(T05 47)
20 [EDG.BEP]	Active/désactive le témoin sonore de limite de bande en réglage fréquence par le DIAL.	BEP.OFF / BEP. ON
21 [EMG S]	Règle le type d'alarme à utiliser quand la fonction appel de détresse est activée.	EMG.BEP / EMG.LMP / EMG.B+L / EMG.CWT / EMG.C+B / EMG.C+L / EMG.ALL / OFF

MODE MENU

MENU ITEM	FONCTIONS	VALEURS DISPONIBLES (VALEUR PAR DÉFAUT)
22 [I NET]	Sélectionne le mode lien Internet.	INT.OFF / INT.COD / INT.MEM
23 [INT CD]	Sélectionne le numéro d'accès (digit DTMF) pour le mode WIRES™.	CODE 0 - CODE 9, CODE A - CODE F (CODE 1)
24 [INT MR]	Sélectionne le registre mémoire du numéro d'accès (code DTMF) pour le mode lien Internet non WIRES™.	d1 - d9
25 [LAMP]	Sélectionne le mode d'éclairage écran/clavier.	KEY / CONT / OFF
26 [LOCK]	Sélectionne les types de verrouillages disponibles.	LK KEY / LK DIAL / LK K+D / LK PTT / LK P+K / LK P+D / LK ALL
27 [M/T-CL]	Sélectionne la fonction du bouton MONI (juste en dessous du PTT)	MONI / T-CALL
28 [NAME]	Bascule entre le mode d'affichage "fréquence" et le mode d'affichage "libellé".	FREQ / ALPHA
29 [NM WRT]	Mise en mémoire de libellés alphanumériques.	---
30 [PSWD]	Active la fonction mot de passe.	PWD.OFF / PWD. ON
31 [PSWD W]	Mémore le mot de passe.	---
32 [RESUME]	Sélectionne le mode de reprise de la recherche automatique.	BUSY / HOLD / TIME
33 [REV/HM]	Sélectionne la fonction sur la touche [HM/RV].	< REV > / <HOME>
34 [RF SQL]	Ajuste le seuil du squelch HF.	S-1 / S-2 / S-3 / S-4 / S-5 / S-6 / S-8 / S-FULL / OFF
35 [RPT.MOD]	Donne le sens du décalage Relais.	RPT.OFF / RPT.- / RPT. +
36 [PRI.RVT]	Active/désactive la fonction inversion de priorité.	RVT.OFF / RVT. ON
37 [RXSAVE]	Sélectionne la durée de mise en sommeil en mode économiseur de batteries en réception.	200 MS / 300 MS / 500 MS / 1 SEC / 2 SSEC / OFF
38 [S SRCH]	Choix du mode de recherche dynamique.	SINGLE / CONT
39 [SCN MD]	Choix de l'action suite à la rencontre d'un canal marqué.	ONLY / MEM
40 [SCN.LMP]	Active/désactive l'éclairage en pause de scan.	ON / OFF
41 [SHIFT]	Mettre la valeur du décalage relais.	0.00 - 99.95 MHz (0.60 MHz)
42 [SKIP]	Choix de l'action suite à la rencontre d'un canal marqué.	OFF / SKIP / ONLY
43 [SPLIT]	Active/désactive le codage CTCSS/DCS croisé.	SPL.OFF / SPL. ON
44 [SQL.TYP]	Sélectionne le mode d'encodage/ décodage de tonalité.	OFF / TONE / TSQ / REV TN / DCS / ECS
45 [STEP]	Réglage du pas d'incrément du synthétiseur.	5 / 10 / 12.5 / 15 / 20 / 25 / 50 / 100 kHz, or AUTO
46 [TN FRQ]	Choix de la fréquence de la tonalité CTCSS.	50 CTCSS tones (100 Hz)
47 [TOT]	Règle le délai d'émission continue.	1MIN - 30MIN or OFF (6 MIN)
48 [TX.LED]	Active/désactive la LED TX qui indique que l'appareil est en émission.	LED. ON / LED.OFF
49 [TXSAVE]	Active/désactive l'économiseur de batteries à l'émission.	SAV.OFF / SAV. ON
50 [VFO.SPL]	Active/désactive le mode "VFO décalé".	VSP.OFF / VSP.ON
51 [WID.NAR]	Sélectionne la déviation TX large (±5 kHz) ou étroite (±2.5 kHz).	WIDE / NARROW
52 [WX ALT]	Active/désactive la fonction alerte météo.	ALT.OFF / ALT. ON
53 [EAI]	Active/désactive la fonction envoi automatique d'identifiant de détresse. (EAI).	INT. 1M - INT.50M / COM. 1M-COM.50M / OFF

Les menus suivants apparaissent lorsque l'option **FTD-7** DTMF est installée.

MENU ITEM	FONCTIONS	VALEURS DISPONIBLES (VALEUR PAR DÉFAUT)
54 [ANI]	Active/désactive la fonction ANI.	ANI.OFF /ANI. ON
55 [ANI.WRT]	Programme le code ANI.	---
56 [PAGER]	Active/désactive la fonction CTCSS «Paging» et «Code Squelch».	PAG.OFF /PAG. ON
57 [PAG.COD]	Réglage du code DTMF "Pager".	000 - 999
58 [PAG.ABK]	Active/désactive le mode réponse automatique de la fonction "pager".	ABK. OFF /ABK. ON

MODE MENU

RÉGLAGES RELAIS

Active / désactive la fonction ARS.
Donne le sens du décalage Relais.
Mettre la valeur du décalage relais.

MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
4 [ARS]	ARS. ON / ARS.OFF
35 [RPT.MOD]	RPT.OFF / RPT. - / RPT. + (X)
41 [SHIFT]	0.00 - 99.95 MHz (X)

RÉGLAGES CTCSS/DSC/DTMF/EPCS

Sélectionne le nombre de répétition en sonnerie CTCSS/ DCS.

Réglage du code DCS.

Active/désactive le décodage inversé du code DCS.

Réglage du temps de latence du composteur DTMF pour l'envoi du premier caractère.

Réglage de la vitesse de transmission du composteur DTMF.

Programmation des trames sur le composteur DTMF.

Réglage du code réception "pager" pour le EPCS.

Réglage du code émission "pager" pour le EPCS.

Active/désactive le codage CTCSS/DCS croisé.

Sélectionne le mode d'encodage/ décodage de tonalité.

MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
7 [BELL]	OFF / 1T / 3T / 5T / 8T / CONT
13 [DCS.COD]	104 standard DCS codes (023)
14 [DCS.N/R]	T/RX N , RX R, TX R, T/RX R
15 [DT DLY]	50MS / 100MS / 250MS / 450MS / 750MS / 1000MS
16 [DT SPD]	50MS / 100MS
17 [DT WRT]	-
18 [ECS.CDR]	(R05_47)
19 [ECS.CDT]	(T05_47)
43 [SPLIT]	SPL.OFF / SPL. ON
44 [SQL.TYP]	OFF / TONE / TSQL / REV TN / DCS
46 [TN FRQ]	50 standard CTCSS tones (100 Hz)

Choix de la fréquence de la tonalité CTCSS.

RÉGLAGES ARTS

Sélectionne le régime du témoin sonore en mode ARTS.

Sélection du délai entre deux scrutations en mode ARTS.

Active/désactive l'identifiant CW en mode ARTS.

Programme et active l'identifiant CW (en mode ARTS).

MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
2 [AR BEP]	INRANG / ALWAYS / OFF
3 [AR INT]	25 SEC / 15 SEC
10 [CWID]	TX OFF / TX ON
11 [CW WRT]	-

RÉGLAGES MÉMORY

Bascule entre le mode d'affichage "fréquence" et le mode d'affichage "libellé".

Mise en mémoire de libellés alphanumériques.

MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
28 [NAME]	FREQ / ALPHA

RÉGLAGES RECHERCHE AUTOMATIQUE

Sélectionne le mode de reprise de la recherche automatique.

Active/désactive la fonction inversion de priorité.

Choix de l'action suite à la rencontre d'un canal marqué.

Active/désactive l'éclairage en pause de scan.

Choix de l'action suite à la rencontre d'un canal marqué.

Active/désactive la fonction alerte météo.

MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
32 [RESUME]	BUSY / HOLD / TIME
36 [PRI.RVT]	RVT.OFF / RVT. ON
39 [SCN MD]	ONLY / MEM
40 [SCN.LMP]	ON / OFF
42 [SKIP]	OFF / SKIP / ONLY
52 [WX ALT]	ALT.OFF / ALT. ON

RÉGLAGES ÉCONOMISEUR

Sélectionne la durée de mise en sommeil en mode économiseur de batteries en réception.

Active/désactive l'économiseur de batteries à l'émission.

MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
37 [RXSAVE]	200 MS / 300 MS / 500 MS / 1 S / 2 S / OFF
49 [TXSAVE]	SAV.OFF / SAV. ON

RÉGLAGES WIRES™

Sélectionne le mode lien Internet.

Sélectionne le numéro d'accès (digit DTMF) pour le mode WIRES™.

Sélectionne le registre mémoire du numéro d'accès (code DTMF) pour le mode lien Internet non WIRES™.

MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
22 [I NET]	INT.OFF / INT.COD / INT.MEM
23 [INT CD]	CODE 0 - CODE 9, CODE A - CODE F, (CODE 1)
24 [INT MR]	d1 - d9

RÉGLAGES TOUCHE/BOUTON

	MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
Active/désactive le témoin sonore de clavier.	6 [BEEP]	KEY+SC / KEY / OFF
Sélectionne le mode d'éclairage écran/clavier.	25 [LAMP]	KEY / 5SEC / TOGGLE
Sélectionne les types de verrouillages disponibles.	26 [LOCK]	LK KEY / LKDIAL / LK K+D / LK PTT / LK P+K / LK P+D / LK ALL MONI / T-CALL
Sélectionne la fonction du bouton MONI (juste en dessous du PTT)	27 [M/T-CL]	
Sélectionne la fonction sur la touche [HM/RV].	33 [REV/HM]	<REV> / <HOME>

RÉGLAGES DIVERS

	MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
Règle le délai d'extinction automatique.	1 [APO]	OFF / 0.5H - 12.0 H
Active/désactive la fonction verrouillage du Canal occupé.	5 [BCLO]	BCL. ON / BCL.OFF
Active/désactive la LED BUSY quand le squelch est ouvert.	8 [BSY.LED]	LED. ON / LED.OFF
Décalage de l'horloge CPU.	9 [CLK.SFT]	SFT.OFF / SFT. ON
Indique la tension d'alimentation.	12 [DC VLT]	-
Active/désactive le témoin sonore de limite de bande en réglage fréquence par le DIAL.	20 [EDG.BEP]	BEP.OFF / BEP. ON
Règle le type d'alarme à utiliser quand la fonction appel de détresse est activée.	21 [EMG S]	EMG.BEP / EMG.LMP / EMG.B+L / EMG.CWT / EMG.C+B / EMG.C+L / EMG.ALL / OFF
Active la fonction mot de passe.	30 [PSWD]	PWD.OFF / PWD. ON
Mémorise le mot de passe.	31 [PSWD W]	-
Ajuste le seuil du squelch HF.	34 [RF SQL]	S-1 / S-2 / S-3 / S-4 / S-5 / S-6 / S-8 / S-FULL / OFF
Choix du mode de recherche dynamique.	38 [S SRCH]	SINGLE / CONT
Réglage du pas d'incrément du synthétiseur.	45 [STEP]	5 / 10 / 12.5 / 15 / 20 / 25 / 50 / 100 kHz, or AUTO
Règle le délai d'émission continue.	47 [TOT]	1MIN - 30MIN or OFF (6MIN)
Active/désactive la LED TX qui indique que l'appareil est en émission.	48 [TX.LED]	LED. ON / LED.OFF
Active/désactive le mode "VFO décalé".	50 [VFO.SPL]	SPL.OFF / SPL. ON
Sélectionne la déviation TX large (±5 kHz) ou étroite (±2.5 kHz).	51 [WID.NAR]	WIDE / NARROW
Active/désactive la fonction envoi automatique d'identifiant de détresse. (EAI).	53 [EAI]	INT. 1M - INT.50M / COM. 1M-COM.50M / OFF
RÉGLAGES EPCS	MENU ITEM	VALEURS DISPONIBLES (DÉFAUT)
Active/désactive la fonction ANI.	54 [ANI]	ANI.OFF / ANI. ON
Programme le code ANI.	55 [ANI.WRT]	-
Active/désactive la fonction CTCSS «Paging» et «Code Squelch».	56 [PAGER]	PAG.OFF / PAG. ON
Réglage du code DTMF "Pager".	57 [PAG.COD]	000 - 999
Active/désactive le mode réponse automatique de la fonction "pager".	58 [PAG.ABK]	ABK. OFF / ABK. ON

MODE MENU

Menu 1 [APO]

Fonction: Règle le délai d'extinction automatique.

Valeurs possibles: OFF/0.5H à 12.0 H par multiples de 0.5 heure

Valeur par défaut: OFF

Menu 2 [AR BEP]

Fonction: Sélectionne le régime du témoin sonore en mode ARTS.

Valeurs possibles: INRANG/ALWAYS/OFF

Valeur par défaut: INRANG

INRANG: Top sonore émis quand la radio détecte en limite de portée.

ALWAYS: Top sonore émis à chaque scrutation reçu de l'autre station (toutes les 15 ou 25 secondes).

OFF: Pas d'émission de tops sonores.

Menu 3 [AR INT]

Fonction: Sélection du délai entre deux scrutations en mode ARTS.

Valeurs possibles: 25 SEC/15 SEC

Valeur par défaut: 25SEC

Menu 4 [ARS]

Fonction: Active / désactive la fonction ARS.

Valeurs possibles: ARS. ON/ARS.OFF

Valeur par défaut: ARS. ON

Menu 5 [BCLO]

Fonction: Active/désactive la fonction verrouillage du Canal occupé.

Valeurs possibles: BCL. ON/BCL.OFF

Valeur par défaut: BCL.OFF

Menu 6 [BEEP]

Fonction: Active/désactive le témoin sonore de clavier.

Valeurs possibles: KEY+SC/KEY/OFF

Valeur par défaut: KEY+SC

KEY+SC: le témoin sonore de clavier agit quand vous appuyez sur les touches, ou quand le scan s'arrête.

KEY: le témoin sonore de clavier agit quand vous appuyez sur les touches.

OFF: le témoin sonore de clavier est désactivé.

Menu 7 [BELL]

Fonction: Sélectionne le nombre de répétition en sonnerie CTCSS/DCS.

Valeurs possibles: OFF/1T/3T/5T/8T/CONT (sonnerie continue)

Valeur par défaut: OFF

Menu 8 [BSY.LED]

Fonction: Active/désactive la LED BUSY quand le squelch est ouvert.

Valeurs possibles: LED. ON/LED.OFF

Valeur par défaut: LED. ON

Menu 9 [CLK.SFT]

Fonction: Décalage de l'horloge CPU.

Valeurs possibles: SFT.OFF/SFT. ON

Valeur par défaut: SFT.OFF

Cette fonction est à utiliser uniquement lorsqu'un signal indésirable "oiseau" se retrouve juste sur la fréquence employée.

Menu 10 [CWID]

Fonction: Active/désactive l'identifiant CW en mode ARTS.

Valeurs possibles: TX OFF/TX ON

Valeur par défaut: TX OFF

Menu 11 [CW WRT]

Fonction: Programme et active l'identifiant CW (en mode ARTS).

Voir page 52 pour plus de détails.

Menu 12 [DC VLT]

Fonction: Indique la tension d'alimentation.

Menu 13 [DCS.COD]

Fonction: Réglage du code DCS.

Valeurs possibles: 104 codes DCS standards

Valeur par défaut: DCS.023

Menu 14 [DCS.N/R]

Fonction: Active/désactive le décodage inversé du code DCS.

Valeurs possibles: T/RX N, RX R, TX R, T/RX R

Valeur par défaut: T/RX N

DCS CODE									
023	025	026	031	032	036	043	047	051	053
054	065	071	072	073	074	114	115	116	122
125	131	132	134	143	145	152	155	156	162
165	172	174	205	212	223	225	226	243	244
245	246	251	252	255	261	263	265	266	271
274	306	311	315	325	331	332	343	346	351
356	364	365	371	411	412	413	423	431	432
445	446	452	454	455	462	464	465	466	503
506	516	523	526	532	546	565	606	612	624
627	631	632	654	662	664	703	712	723	731
732	734	743	754	-	-	-	-	-	-

Menu 15 [DT DLY]

Fonction: Réglage du temps de latence du composteur DTMF pour l'envoi du premier caractère.

Valeurs possibles: 50MS/100MS/250MS/450MS/750MS/1000MS

Valeur par défaut: 450MS

MODE MENU

Menu 16 [DT SPD]

Fonction: Réglage de la vitesse de transmission du composteur DTMF.

Valeurs possibles: 50MS / 100MS

Valeur par défaut: 50MS

Menu 17 [DT WRT]

Fonction: Programmation des trames sur le composteur DTMF.

Voir page 53 pour plus de détails.

Menu 18 [ECS.CDR]

Fonction: Réglage du code réception “pager” pour le EPCS.

Voir page 26 pour plus de détails.

Menu 19 [ECS.CDT]

Fonction: Réglage du code émission “pager” pour le EPCS.

Voir page 26 pour plus de détails.

Menu 20 [EDG.BEP]

Fonction: Active/désactive le témoin sonore de limite de bande en réglage fréquence par le DIAL.

Valeurs possibles: BEP.OFF/ BEP. ON

Valeur par défaut: BEP.OFF

Menu 21 [EMG S]

Fonction: Règle le type d’alarme à utiliser quand la fonction appel de détresse est activée.

Valeurs possibles: EMG.BEP/EMG.LMP/EMG.B+L/EMG.CWT/EMG.C+B/EMG.C+L/EMG.ALL/OFF

Valeur par défaut: EMG.B+L

EMG.BEP: signaux d’alarme “très forts”.

EMG.LMP: signaux lumineux par l’éclairage de l’afficheur et du clavier.

EMG.B+L: signaux d’alarme “très forts” et signaux lumineux de l’éclairage de l’afficheur/ clavier.

EMG.CWT: émission en code morse de “SOS” (•••---•••) une minute après l’activation de l’appel de détresse.

EMG.C+B: signaux d’alarme “très forts” et émission en code morse de “SOS” (•••---•••) une minute après l’activation de l’appel de détresse.

EMG.C+L: signaux lumineux de l’éclairage de l’afficheur/clavier et émission en code morse de “SOS” (•••---•••) une minute après l’activation de l’appel de détresse.

EMG.ALL: toutes les options possibles sont activées.

OFF: désactive la fonction appel de détresse. Cette fonction ne peut être également engagée en appuyant et maintenant la touche [4(RPT)], si le paramètre de ce menu est à “OFF”.

Quand la radio est en mode EMG.CWT, EMG.C+B, EMG.C+L ou EMG.ALL, la radio est configurée pour envoyer “DE (votre indicatif)” après l’émission du SOS, si bien entendu votre indicatif a été préalablement mémorisé dans la radio à l’aide du menu 10: **CWID**.

Menu 22 [I NET]

Fonction: Sélectionne le mode lien Internet.

Valeurs possibles: INT.OFF/INT.COD/INT.MEM

Valeur par défaut: INT.OFF

INT.OFF: Désactive le mode lien Internet.

INT.COD: Initialise le mode lien Internet pour un accès WIRES™.

INT.MEM: Initialise le mode lien Internet pour un accès à d’autres systèmes lien Internet (trame DTMF).

Menu 23 [INT CD]

Fonction: Sélectionne le numéro d’accès (digit DTMF) pour le mode WIRES™.

Valeurs possibles: CODE 0 à CODE 9, CODE A à CODE F

Valeur par défaut: CODE 1

Menu 24 [INT MR]

Fonction: Sélectionne le registre mémoire du numéro d’accès (code DTMF) pour le mode lien Internet non WIRES™.

Valeurs possibles: d1 - d9

Valeur par défaut: d1

Menu 25 [LAMP]

Fonction: Sélectionne le mode d’éclairage écran/clavier.

Valeurs possibles: KEY/CONT/OFF

Valeur par défaut: KEY

KEY: Allume l’éclairage écran/clavier pendant 5 secondes quand n’importe quelle touche est appuyée (sauf le **PTT**) ou que le **DIAL** est utilisé.

CONT: Allume l’éclairage écran/clavier continuellement.

OFF: Désactive l’éclairage écran/clavier.

Menu 26 [LOCK]

Fonction: Sélectionne les types de verrouillages disponibles.

Valeurs possibles: LK KEY/LKDIAL/LK K+D/LK PTT/LK P+K/LK P+D/LK ALL

Valeur par défaut: LK K+D

Note: “K” = “Key” pour touche “D” = “DIAL” et “P” = “PTT”.

MODE MENU

Menu 27 [M/T-CL]

Fonction: Sélectionne la fonction du bouton **MONI** (juste en dessous du **PTT**)

Valeurs possibles: MONI/T-CALL

Valeur par défaut: T-CALL

MONI: l'appui sur le bouton **T.CALL** désactive l'effet du squelch afin d'être en mesure d'entendre temporairement les faibles signaux à la limite du bruit de fond.

T-CALL: l'appui sur le bouton **T.CALL** active un signal de 1750 Hz, permettant l'accès aux relais dans plusieurs pays (spécialement en Europe).

Menu 28 [NAME]

Fonction: Bascule entre le mode d'affichage "fréquence" et le mode d'affichage "libellé".

Valeurs possibles: FREQ/ALPHA

Valeur par défaut: FREQ

Menu 29 [NM WRT]

Fonction: Mise en mémoire de libellés alphanumériques.

Voir page 31 pour plus de détails.

Menu 30 [PSWD]

Fonction: Active la fonction mot de passe.

Valeurs possibles: PWD.OFF/PWD. ON

Valeur par défaut: PWD.OFF

Menu 31 [PSWD W]

Fonction: Mémorise le mot de passe

Les entrées possibles sont 0-9, A, B, C, D, E (pour "*"") et F (pour "#")

Menu 32 [RESUME]

Fonction: Sélectionne le mode de reprise de la recherche automatique.

Valeurs possibles: BUSY/HOLD/TIME

Valeur par défaut: BUSY

BUSY: La recherche s'arrête jusqu'à ce que le signal disparaisse, puis repart à la retombée de la porteuse.

HOLD: La recherche s'arrête quand un signal est reçu, et dans tous les cas ne repart pas.

TIME: La recherche s'arrête 5 secondes, puis repart qu'une station soit ou non en émission.

Menu 33 [REV/HM]

Fonction: Sélectionne la fonction sur la touche [**REV(HOME)**].

Valeurs possibles: <REV>/<HOME>

Valeur par défaut: <REV>

<REV>: En appuyant sur la touche [**REV(HOME)**] les fréquences émission et réception en mode relais sont inversées.

<HOME>: En appuyant sur la touche [**REV(HOME)**] votre canal «Home» favori est instantanément rappeler.

Menu 34 [RF SQL]

Fonction: Ajuste le seuil du squelch HF.

Valeurs possibles: S-1/S-2/S-3/S-4/S-5/S-6/S-8/S-FULL/OFF

Valeur par défaut: OFF

Menu 35 [RPT.MOD]

Fonction: Donne le sens du décalage Relais.

Valeurs possibles: RPT.OFF/RPT. -/RPT. +

Valeur par défaut: Dépend de la version de l'émetteur récepteur, tout comme le réglage du menu 4: **APS**.

Menu 36 [PRI.RVT]

Fonction: Active/désactive la fonction inversion de priorité.

Valeurs possibles: RVT.OFF/RVT. ON

Valeur par défaut: RVT.OFF

Voir page 43 pour plus de détails.

Menu 37 [RXSAVE]

Fonction: sélectionne la durée de mise en sommeil en mode économiseur de batteries en réception.

Valeurs possibles: 200 MS(1:1)/300 MS(1:1.5)/500 MS(1:2.5)/1 S(1:5)/2 S(1:10)/OFF

Valeur par défaut: 200 MS

Menu 38 [S SRCH]

Fonction: Choix du mode de recherche dynamique.

Valeurs possibles: SINGLE/CONT

Valeur par défaut: SINGLE

SINGLE: Dans ce mode, l'émetteur récepteur balaie la bande courante une fois dans chaque direction depuis la fréquence courante. Tous les canaux activés (jusqu'à 15 dans chaque direction) sont chargés dans les mémoires de Recherche Dynamique. Que les 31 mémoires soient ou non remplies, la recherche s'arrête après un balayage dans chaque direction.

CONT: Dans ce mode, l'émetteur récepteur effectue un balayage dans chaque direction comme dans le « mode de recherche à un coup », mais si tous les 31 canaux ne sont pas pleins après le premier passage, la radio continue le balayage jusqu'à ce que tout soit plein.

Menu 39 [SCN MD]

Fonction: Choix de l'action suite à la rencontre d'un canal marqué.

Valeurs possibles: ONLY/MEM

Valeur par défaut: MEM

ONLY: La recherche ne s'occupe que des canaux marqués (Liste préférentielle).

MEM: La recherche "saute" les canaux marqués.

MODE MENU

Menu 40 [SCN.LMP]

Fonction: Active/désactive l'éclairage en pause de scan.

Valeurs possibles: ON/OFF

Valeur par défaut: ON

Menu 41 [SHIFT]

Fonction: Mettre la valeur du décalage relais.

Valeurs possibles: 0.00 à 99.95 MHz (par incrément de 50 kHz)

Valeur par défaut: Dépend de la bande de fréquence et de la version du transceiver.

Menu 42 [SKIP]

Fonction: Choix de l'action suite à la rencontre d'un canal marqué.

Valeurs possibles: OFF/SKIP/ONLY

Valeur par défaut: OFF

SKIP: La recherche "saute" les canaux marqués.

ONLY: La recherche ne s'occupe que des canaux marqués (Liste préférentielle).

OFF: Tous les canaux participent à la recherche automatique.

Menu 43 [SPLIT]

Fonction: Active/désactive le codage CTCSS/DCS croisé.

Valeurs possibles: SPL.OFF/SPL. ON

Valeur par défaut: SPL.OFF

Quand ce menu est mis à "SPL. ON", vous pouvez voir des paramètres additionnels à la suite de "DCS" en configurant par le menu 44: **SQL.TYP**.

D: Codage DCS uniquement.

T DCS: Codage d'une tonalité CTCSS et décodage d'un code DCS.

D TSQL: codage d'un code DCS et décodage d'une tonalité CTCSS.

Sélectionner le mode opératoire à partir des choix présentés ci-dessus.

Menu 44 [SQL.TYP]

Fonction: sélectionne le mode d'encodage/ décodage de tonalité.

Valeurs possibles: OFF/TONE/TSQL/REV TN/DCS/ECS

Valeur par défaut: OFF

TONE: Encodeur CTCSS

TSQL: Encodeur/Décodeur CTCSS

REV TN: Décodeur CTCSS inversé (rend silencieux le récepteur quand la tonalité courante est reçue)

DCS: Encodeur/Décodeur Digital

ECS: mode EPCS

Note: voir également le menu 43: **SPLIT** concernant les sélections additionnelles disponible en mode "tonalités croisées".

Menu 45 [STEP]

Fonction: Réglage du pas d'incrément du synthétiseur.

Valeurs possibles: 5/10/12.5/15/20/25/50/100 kHz ou AUTO

Valeur par défaut: AUTO (Le pas d'incrément de fréquence change automatiquement avec la fréquence choisie).

Menu 46 [TN FRQ]

Fonction: Choix de la fréquence de la tonalité CTCSS.

Valeurs possibles: 50 tonalités CTCSS standards

Valeur par défaut: 100,0 Hz

CTCSS TONE FREQUENCY (Hz)					
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7
82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4
100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2
151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8
250.3	254.1	-	-	-	-

Menu 47 [TOT]

Fonction: Règle le délai d'émission continue.

Valeurs possibles: 1MIN à 30MIN ou OFF

Valeur par défaut: 6MIN (minutes)

Le limiteur d'émission continue coupe l'émetteur après une transmission continue selon le délai fixé.

Menu 48 [TX LED]

Fonction: Active/désactive la LED TX qui indique que l'appareil est en émission.

Valeurs possibles: LED. ON/LED.OFF

Valeur par défaut: LED. ON

Menu 49 [TXSAVE]

Fonction: Active/désactive l'économiseur de batteries à l'émission.

Valeurs possibles: SAV.OFF/ SAV. ON

Valeur par défaut: SAV.OFF

Menu 50 [VFO.SPL]

Fonction: Active/désactive le mode "VFO décalé".

Valeurs possibles: VSP.OFF/VSP. ON

Valeur par défaut: VSP.OFF

Menu 51 [WID.NAR]

Fonction: Sélectionne la déviation TX large (± 5 kHz) ou étroite (± 2.5 kHz).

Valeurs possibles: WIDE/NARROW

Valeur par défaut: WIDE

Note: si "Narrow" c'est à dire étroit est sélectionné, le niveau audio du récepteur est légèrement augmenté pour compenser la réduction de réception à cause de la réduction du signal. La bande passante du filtre FI du récepteur n'est pas changée par ce réglage.

MODE MENU

Menu 52 [WX ALT]

Fonction: Active/désactive la fonction alerte météo.

Valeurs possibles: ALT.OFF/ALT. ON

Valeur par défaut: ALT. OFF

Menu 53 [EAI]

Fonction: Active/désactive la fonction envoi automatique d'identifiant de détresse. (EAI).

Valeurs possibles:

INT. 1M - INT.10M, INT.15M, INT.20M, INT.30M, INT.40M, INT. 50M,

CON. 1M - CON.10M, CON.15M, CON.20M, CON.30M, CON.40M, CON. 50M et OFF

Valeur par défaut: OFF

Les menus suivants apparaissent lorsque l'option FTD-7 DTMF est installée.

Menu 54 [ANI]

Fonction: Active/désactive la fonction ANI.

Valeurs possibles: ANI.OFF/ANI. ON

Valeur par défaut: ANI. OFF

Menu 55 [ANI.WRT]

Fonction: programme le code ANI.

Voir page 59 pour plus de détails.

Menu 56 [PAGER]

Fonction: Active/désactive la fonction CTCSS « Paging » et « Code Squelch ».

Valeurs possibles: PAG.OFF/PAG. ON

Valeur par défaut: PAG. OFF

Menu 57 [PAG.COD]

Fonction: Réglage du code DTMF «Pager».

Voir page 55 pour plus de détails.

Menu 58 [PAG.ABK]

Fonction: Active/désactive le mode réponse automatique de la fonction «pager».

Valeurs possibles: ABK.OFF/ABK. ON

Valeur par défaut: ABK. OFF

Générales

Plages de fréquence:	RX 137 - 174 MHz TX 144 - 146 (148) MHz
Pas de fréquence:	5/10/12.5/15/20/25/50/100 kHz
Stabilité en fréquence:	±5 ppm @ -10° à +60° C
Décalage relais:	±600 kHz
Mode Emission:	F2D , F3E
Impédance Antenne:	50 Ω
Tension d'alimentation:	Nominale: 7.2 V DC (- à la masse) effective: 6.0 ~ 16.0 V DC (prise EXT DC) 11.0 ~ 16.0 V DC (prise EXT DC)
Consommation courant:	125 mA (réception, 200 mW sortie) (environ. @7.2 V) 45 mA (Standby, économiseur inactif) 20.5 mA (Standby, économiseur actif) 8 mA (Auto Power Off) 1.5 A (5 W TX)
Température d'emploi:	-20 °C to +60 °C
Dimensions du boîtier:	60 (larg) x 120 (haut) x 32 (prof) mm hors bouton, antenne et clip ceinture
Poids:	390 g avec FNB-83, antenne et clip ceinture

Emetteur

Puissance HF:	5.0 W (haut) / 2.0 W (milieu) / 0.5 W (bas) (@7.2 V)
Type de modulation:	réactance variable F2D, F3E
Déviation Maximum:	±5.0 kHz (F2D, F3E)
Produits indésirables:	Mieux que moins 60 dB @ haute et moyenne puissance) Mieux que moins 40 dB @ faible puissance)
Impédance microphone:	2 kΩ

Récepteur

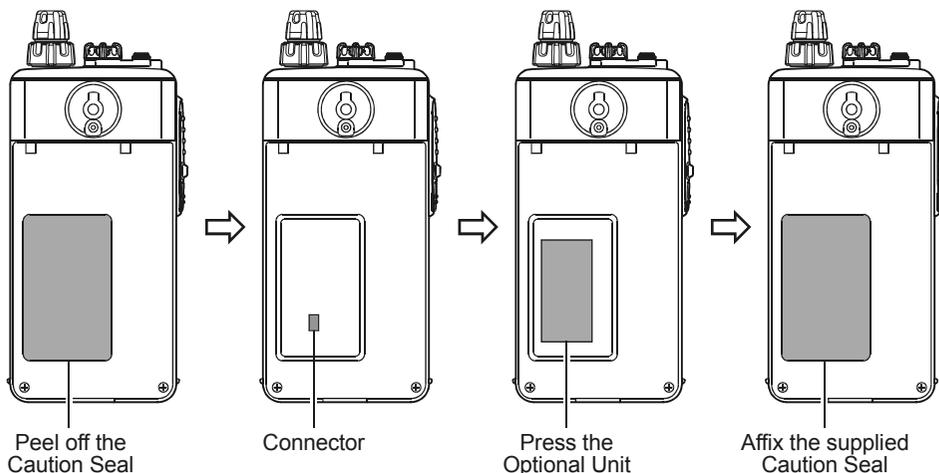
Type de Circuit:	Double Conversion Superhétérodyne
F.I:	1ere: 21.7 MHz 2eme: 450 kHz
Sensibilité:	0.2 µV pour 12 dB SINAD (137-140 MHz) 0.16 µV pour 12 dB SINAD (140-150 MHz) 0.2 µV pour 12 dB SINAD (150-174 MHz)
Sélectivité:	12 kHz/35 kHz (-6 dB /-60 dB)
Sortie BF:	700 mW @ 16 Ohm pour 10 % THD (HP interne) (@ 7.5 V) 400 mW @ 8 Ohm pour 10 % THD (prise HP externe)

Les Spécifications peuvent changer sans plus d'information, et sont uniquement garanties sur la bande amateur 144. Les plages de fréquences peuvent varier en fonction de la version du transceiver; vérifier avec votre vendeur.

INSTALLATION DE L'OPTION FTD-7 DTMF

1. S'assurer que la radio n'est pas sous tension. Enlever la house si nécessaire.
2. Enlever le pack batteries.
3. Localiser le connecteur du **FTD-7** juste sous la bande de sécurité dans le compartiment batteries à l'arrière de la radio. Enlever juste cette petite bande.
4. Aligner la connexion du **FTD-7** avec celle du transceiver, et appuyer doucement pour mettre la platine en place.
5. Remettre une nouvelle bande de sécurité (fournie), et remettre en place la batterie.
6. L'installation est terminée.

Quand l'option **FTD-7** est installée, la notation "PGU" est affichée sur le LCD pendant 2 secondes, en même temps que l'indication de tension de batterie, quand vous mettez la radio sous tension.





Radio Communications

YAESU EUROPE B.V.

P.O. Box 75525 • 1118 ZN Schiphol • The Netherlands

Tel +31 20 500 52 70

Fax +31 20 500 52 78

Declaration of Conformity

Nr. YE-DOC-0107-05

We, the undersigned,

Company: Yaesu Europe B.V.
Address, City: Cessnalaan 24, 1119NL Schiphol-Rijk,
Country: The Netherlands
Phone number: (+31)-20-500-52-70
Fax number: (+31)-20-500-52-78

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

Type of Equipment: VHF FM Transceiver
Brand Name: YAESU
Model Number: YX-170E / VX-120E
Manufacturer: Vertex Standard Co., Ltd.
Address of Manufacturer: 4-8-8 Nakameguro Meguro-ku, Tokyo 153-8644, Japan

is tested to and conforms with the essential requirements for protection of health and the safety of the user and any other person and ElectroMagnetic Compatibility, as included in following standards:

Applicable Standard: EMC Standard: EN 301 489-01 V1.4.1 / EN 301 489-15 V1.2.1
Safety Standard: EN 60065 (1998)
Radio Standard: EN 301 783-2 V1.1.1

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council of March 9, 1999 on Radio equipment and Telecommunication Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and with the provisions of Annex III (Conformity Assessment procedure referred to in article 10)

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: Yaesu Europe B.V.
Address: Cessnalaan 24, 1119NL Schiphol-Rijk, The Netherlands

Technical Construction File: Issued by Vertex Standard Co., Ltd., Tokyo, Japan
File No. TA000209

Drawn up in:
Date:

Schiphol-Rijk, The Netherlands
1st July 2005



Name and position:

M. Kogá, General Manager



Copyright 2005
VERTEX STANDARD CO., LTD.
All rights reserved.

No portion of this manual
may be reproduced
without the permission of
VERTEX STANDARD CO., LTD.

Printed in Japan



0510Z-0K